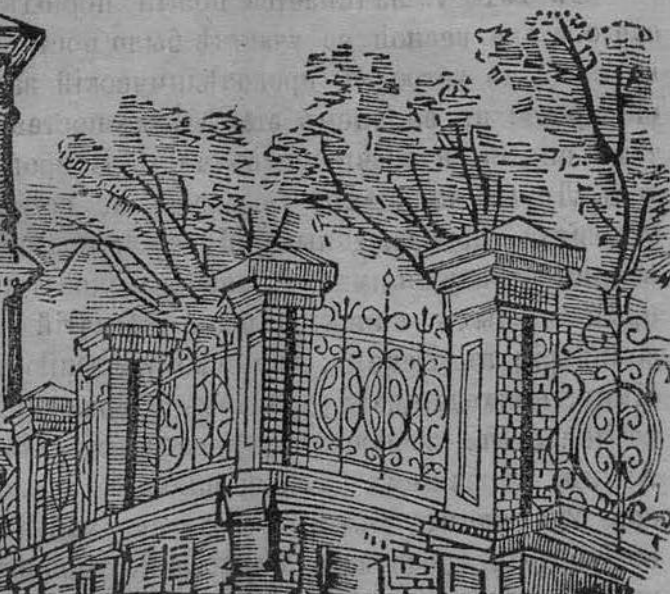


# КИТАЙСКИИ

## НАГОРЕТНИКЪ.

Годъ XI Выпускъ 3-4. 1914 г.

Отъ 15-го Февраля.



Миссіонерская дѣятельность Пенинской Духовной  
Миссіи за 1902—1913 г.

Провинція Чжили.

Г. Тяньцзинь—большой торговый городъ на рѣкѣ  
Пэйхо, главный городъ Чжилійской провинціи; въ городѣ  
имѣется русская колонія, состоящая изъ служащихъ въ  
торговыхъ фирмахъ и военныхъ чиновъ (болѣе 800 че-  
ловѣкъ).

Въ 1900 г. послѣ разрушенія Миссiи, по распоряженiю властей, Начальникъ Миссiи Архимандритъ Иннокентiй, о. іеромонахъ Авраамiй, 2 студента и 75 православныхъ китайцевъ должны были уѣхать изъ Пекина и устроиваться въ Тяньцзинь; они сперва помѣстились на шерстяномъ складѣ одной русской фирмы, затѣмъ сняли въ аренду полуразрушенный дворъ управленiя китайскаго генерала; была открыта мужская школа, но просуществовала недолго. Вскорѣ Миссiя приобрѣла небольшой дворъ съ постройками въ китайской части города въ мѣстности Сяо-гуарь. Въ 1901 г. въ этомъ домѣ помѣстился китайскій учитель съ своей школой, но въ 1904 г. онъ долженъ былъ уйти, такъ какъ не согласился ввести въ преподаванiе христiанскiя огласительныя книги, вмѣсто него былъ приглашенъ учитель Ли. Въ 1903 г. въ распоряженiе Миссiи былъ отданъ вагонъ-церковь, служившiй ранѣе для нуждъ Сѣв. Китайской ж. д.; вагонъ былъ поставленъ на запасномъ пути. Въ 1905 г. Миссiя хотѣла приобрести большой участокъ земли близъ вокзала, но заключенная уже было сдѣлка была Китайскими властями признана недѣйствительной.

Съ 1910 г. начинается новый періодъ въ исторiи Тяньцзинскаго стана: весной на участкѣ было построено продолговатое зданiе; внизу былъ устроенъ проповѣдническiй залъ и квартира для миссiонеровъ; въ верхнемъ этажѣ былъ поставленъ вагонъ-церковь; лѣтомъ она была освящена въ честь Покрова Божiей Матери. Учитель Ли (по крещенiю Θεодосiй) не согласился вести школу на условiяхъ, предложенныхъ Миссiей; поэтому вмѣсто него былъ назначенъ завѣдующимъ школою, катехизаторомъ и преподавателемъ православныхъ книгъ молодой Игнатiй Шуанъ, учившiйся въ семинарiи въ Пекинѣ; китайскому чтенiю и письму училъ Василiй Минъ; приходящихъ учениковъ набралось 23; записалось нѣсколько человекъ, желающихъ креститься. Въ 1911 г. на Пасхѣ о. Архим. Авраамiемъ было крещено 24 человекъ, а вскорѣ затѣмъ еще 28; такимъ образомъ создалась маленькая православная община, которая продолжала постепенно развиваться. Въ 1912 г. жилъ въ Тяньцзинскомъ подворьѣ іеромонахъ Іустинъ; катехизаторомъ состоялъ Авдiй Сюй. Къ концу 1913 г. учителемъ школы (изъ 17 учениковъ) состоитъ попрежнему Василiй Минъ, катехизаторомъ назначенъ семинаристъ Серафимъ Чжао; всѣхъ крещенныхъ около 100. Для совершенiя богослуженiя прiѣзжаетъ изъ Пекина о. Архим. Авраамiй. Этотъ станъ имѣетъ всѣ данныя для своего развитiя, но для того, чтобы дѣятельность стана имѣла успѣхъ, въ Тяньцзинскомъ подворьѣ долженъ проживать постоянный священникъ, который, собирая паству, былъ бы и духовнымъ руководителемъ ея.

При благопріятныхъ условіяхъ этотъ станъ можетъ быть важнымъ центромъ миссіонерской дѣятельности среди окружающаго населенія.

**Г. Юнпинфу и его окрестности.** Г. Юнпинфу — губернской городъ въ сѣверо-восточной части пров. Чжили, въ 60 верстахъ отъ станицы желѣзной дороги.

Верстахъ въ 70 отъ этого города и въ 7 верстахъ отъ станицы Пэйтахо, на берегу Печилійскаго залива находится дачное мѣстечко Цзинь-шань-цзуй. Въ 1898 г. Миссія приобрѣла тамъ на самомъ берегу моря участокъ въ двѣ десятины; была построена церковь; въ 1900 г. церковь и дома были разрушены. Въ слѣдующемъ году начато было восстановленіе построекъ и въ 1902 г. Преосвященнымъ Епископомъ Иннокентіемъ была освящена небольшая церковь во имя Преображенія Господня; въ то же время было окрещено 30 китайцевъ; была открыта школа, но въ скоромъ времени почти всѣ ученики разошлись.

Въ 1904 г. лѣтомъ во время пребыванія Преосвященнаго Начальника Миссіи въ Пэйтахо пришло изъ окрестныхъ городовъ (г. Юнпинфу, г. Тай-инь, г. Цань-ань-сянь) нѣсколько человекъ съ просьбой принять ихъ въ лоно Православной Церкви, прислать къ нимъ проповѣдниковъ и устроить школы. Владыка самъ совершилъ поѣздку въ г. Юнпинфу и выбралъ въ центрѣ города удобное мѣсто (размѣра въ  $\frac{1}{3}$  десятины) для постройки церкви; мѣсто это было приобретено; въ Августѣ были посланы въ г. Юнпинфу іеромонахъ Палладій, діаконъ М. Тань (китаецъ), псаломщикъ И. Фань и живописецъ Ѳ. Власовъ; они принялись энергично за ремонтъ и приспособленіе построекъ къ нуждамъ стана; въ одномъ домѣ была сооружена церковь; уже въ январѣ слѣд. года освящена церковь во имя Св. Предтеча Іоанна; нѣсколько человекъ было окрещено; въ скоромъ времени была открыта школа. Съ этого времени станъ въ г. Юнпинфу сталъ центромъ миссіонерской дѣятельности для всего округа. Въ 1904 г. была открыта школа въ г. Тайинѣ въ домѣ одного православнаго китайца; она просуществовала почти четыре года, не принесла большой пользы; станъ въ г. Тайинѣ не получилъ особаго развитія, и въ 1913 г. въ этомъ городѣ находилось всего семь христіанъ.

Подворье Миссіи въ Пэйтахо стало служить лишь дачнымъ мѣстомъ, въ которомъ почти ежегодно лѣтомъ проживаетъ Преосвященный Начальникъ Миссіи съ братіею; отсюда каждое лѣто совершаются миссіонерскія поѣздки въ г. Юнпинфу и его окрестности.

Съ конца 1905 г. въ г. Юнпинфу остался для завѣдыванія школой и подворьемъ діаконъ Михайль Тань; для совершенія таинства св. Крещенія пріѣзжали изъ Пэйтахо Іеромонахъ Симонъ



святц. С. Чанъ, Иеромонахъ Христофоръ. Они же совершили въ теченіи 1905-1907 годовъ рядъ поѣздокъ по окрестнымъ селеніямъ, многіе (до 400 челов.) изъявляли желаніе готовиться ко крещенію, но, такъ какъ некого было оставить у нихъ для проповѣди и катехизаціи, многіе, не дождавшись православныхъ проповѣдниковъ, присоединились къ протестантской миссіи. Эти поѣздки однако имѣли большое значеніе для дальнѣйшаго развитія миссіонерскаго дѣла въ данномъ районѣ.

Въ 1907 г. въ г. Цзянь-чанъ-инъ одинъ православный китаецъ, Макарій Нань, ревнуя о проповѣди Слова Божія, открылъ школу въ своемъ домѣ; учителемъ былъ оставленъ Павелъ Танъ, молодой питомецъ Пекинской школы, однако эта школа просуществовала недолго; проповѣдь не имѣла успѣха, въ 1913 г. въ этомъ городѣ числится всего 6 христіанъ. Въ 1907 году о. Михайлъ Танъ былъ посвященъ въ санъ священника и получилъ такимъ образомъ возможность самостоятельно трудиться надъ просвѣщеніемъ язычниковъ. Въ 1909 г. была распущена и школа въ г. Юнпинфу; потомъ о. Михайлъ Танъ дѣлалъ попытку опять собрать учениковъ, но ничего не вышло; причиною этого является то обстоятельство, что въ городахъ приходящіе ученики предпочитаютъ поступать въ государственныя училища, дающіе право поступать въ высшія училища; находились лишь желающіе поступить въ школу на полномъ содержаніи отъ Миссіи; на это однако не имѣлось необходимыхъ средствъ. Въ 1910 г. въ помощь о. М. Танъ были присланы псаломщикъ Афанасій Чжанъ и Савва Юй.

Съ 1911 г. началось въ районѣ г. Юнпинфу оживленіе миссіонерской дѣятельности. О. Архим. Авраамій съ о. Михайломъ Танъ совершили три поѣздки по селеніямъ, собирая народъ для проповѣди и бесѣдъ; въ нѣсколькихъ пунктахъ дано было разрѣшеніе нѣкоторымъ лицамъ изъ мѣстныхъ жителей, показавшимъ себя съ хорошей стороны и заслужившимъ довѣріе, собирать у себя христіанъ и желающихъ принять Св. Крещеніе и подготавливать ихъ; такъ Стефанъ Цао и Сергій Чжу были поставлены для наученія вѣрѣ желающихъ креститься, каждый въ своемъ районѣ; Пантелеймонъ Сунъ и сынъ его Ермолай собирали у себя христіанъ въ д. Ванъ-тѣ-чжуанъ. Въ д. Бэй-цзя-во-пу одинъ ревностный христіанинъ пожертвовалъ участокъ земли въ одинъ му для построенія церкви; была открыта школа (собралось 18 учениковъ), однако черезъ годъ она закрылась. Въ этомъ году удалось утвердиться въ окружномъ городѣ Луанъ-чжоу; собралось 30 человекъ, которые были подготовлены проповѣдникомъ изъ мѣстныхъ жителей Фео-



фаномъ Ли и затѣмъ приняли св. крещеніе; теперь въ этомъ городѣ и окрестностяхъ его числится 108 православныхъ христіанъ. Въ 1912 году открытъ былъ новый станъ въ с. Чанъ-гэ-чжуанъ въ домѣ Мефодія Бао, который и состоитъ проповѣдникомъ; у него собирается до 25 человекъ для молитвы и бесѣды. Въ 1913 г. въ д. Лу-вэй-шанъ христіанинъ Петръ Чжанъ пожертвовалъ участокъ земли, другой далъ матеріалъ, нѣкоторые также принесли свою лепту, и въ теченіе года была построена небольшая каменная церковь, еще не освященная; денежный расходъ выразился въ суммѣ 68 долларовъ (около 55 рублей). Въ этомъ селеніи 13 христіанъ, но сюда приходятъ изъ окрестныхъ деревень, всего около 45 человекъ. Постепенно умножалась паства въ районѣ г. Юнпинфу. Въ настоящее время въ вѣдѣніи священ. о. Михаила Танъ находятся двѣ церкви и пять молитвенныхъ домовъ; помощниками ему состоятъ 6 начетчиковъ (изъ мѣстныхъ жителей), не получающихъ никакого вознагражденія, школъ не имѣется ни одной. Всѣхъ православныхъ христіанъ числится около 600 человекъ въ 40 селеніяхъ; предполагается вновь открыть школу.

Въ районѣ г. Юнпинфу дѣйствуетъ какъ католическая, такъ и протестанская миссія, въ самомъ городѣ проживаетъ католическій епископъ; поэтому для населенія христіанская проповѣдь не была новостью; когда началась православная миссіонерская дѣятельность, населеніе отнеслось къ ней сочувственно и проявило тяготѣніе къ православной Церкви; къ сожалѣнію вслѣдствіе недостатка въ людяхъ и средствахъ не было возможности удовлетворить просьбы о присылкѣ миссіонеровъ. Катехизаторами являлись наиболѣе ревностные православные изъ мѣстныхъ жителей; школы, открываемыя ими, приносили мало пользы; между тѣмъ потребность въ школахъ и проповѣдникахъ большая. Для дальнѣйшаго развитія миссіонерскаго дѣла въ данномъ районѣ было бы необходимо въ г. Юнпинфу открыть школу, хорошо поставленную, какъ нисшую, такъ и среднюю, въ важнѣйшихъ пунктахъ необходимо открыть школы и проповѣдническіе дома, поручивъ преподаваніе въ школахъ учителямъ—катехизаторамъ, обучавшимся въ миссійскихъ школахъ въ Пекинѣ.

**Г. Тунь-чжоу и дер. Дундинанъ.** Въ 50 верстахъ отъ Пекина находится небольшая деревня Дундинанъ, получившая историческую извѣстность, благодаря тому что жители этой деревни сами обратились въ 1861 году къ члену Миссіи іеромонаху Исаѣ, съ просьбою построить церковь и прислать проповѣдника. Желаніе ихъ было исполнено; нѣсколько семействъ было крещено; сперва устроены молитвенный домъ; а въ 1868 г. выстроена церковь и открыта

школа. Въ 1900 г. эта маленькая православная община вынесла страшный разгромъ; церковь и домъ были разрушены; нѣсколько христіанъ убито. Въ томъ же году православные жители деревни просили о возстановленіи школы и церкви, но эта просьба могла быть удовлетворена лишь въ 1905 г., когда была проведена желѣзная дорога въ г. Тунъ-чжоу, откуда три часа ѣзды въ Дундинань. Въ этомъ году было снято помѣщеніе для школы, набраны ученики (10) и приглашенъ учитель. Наконецъ, въ 1907 году была совершена Превосвященнымъ Начальникомъ Миссіи закладка каменнаго храма во имя Св. Іоанна Богослова, который и былъ освященъ въ Ноябрь м-цѣ того-же года; все подворье было обнесено оградой. Кромѣ того былъ приобрѣтенъ участокъ земли, на которомъ были замучены христіане въ 1900 г.; здѣсь предполагается построить часовню. Богослуженіе въ церкви совершалось священникомъ, пріѣзжавшимъ изъ Тунъ-чжоу.

Въ 1910 году былъ открытъ молитвенный домъ и школа (на 20 учениковъ) въ г. Тунъ-чжоу; священниковъ состоитъ о. Михайлъ Минъ (китаецъ), который въ тоже время завѣдуетъ и церковью въ д. Дундинань; учителями въ школѣ состоятъ Малахія Чжао и Матвѣй Юй. Въ 1912 году былъ открытъ молитвенный домъ въ селеніи Си-цзи-жень-синь-чжуань (недалеко отъ г. Тунъ-чжоу), тамъ нѣкоторые жители пожелали принять св. крещеніе; катехизаторомъ назначенъ Давидъ Канъ. Настоящее время въ районѣ Тунчжоускаго священника числится 167 православныхъ христіанъ. Для успѣха миссіонерской дѣятельности въ этомъ районѣ было бы необходимо сооруженіе храма въ г. Тунъ-чжоу.

**Крестовоздвиженскій скитъ и деревня Мынь-тоу-цунь.** На западъ отъ Пекина тянется горный хребетъ, назыв. Си-шань (западныя горы); благодаря возвышенному положенію въ горахъ—прекрасный, здоровый климатъ, почему европейцы обыкновенно на лѣто уѣзжаютъ изъ Пекина въ горы. Въ горахъ—множество императорскихъ дворцовъ и кумиренъ. Въ 1910 году Миссіей былъ приобрѣтенъ участокъ земли (въ 3 десятины) съ кумирней и постройками верстахъ въ 16 отъ Пекина, и въ 1½ верстахъ отъ Мынь-тоу-цунь; участокъ расположенъ на холмѣ, окруженъ со всѣхъ сторонъ горами. Въ томъ же году кумирня была приспособлена для архіерейскаго дома съ церковью во имя Воздвиженія и освящена Превосвященнымъ Епископомъ Иннокентіемъ 26-го Ноября; имѣвшіяся на участкѣ фанзы были отремонтированы и приспособлены для помѣщенія братіи; выстроена звонница, въ которой повѣшены колокола. Завѣдуетъ скитомъ іеродіаконъ Орентій. Уединенное положеніе среди горъ дѣлаетъ это мѣсто

особенно удобнымъ для молитвенныхъ подвиговъ внутренняго сосредоточенія и духовнаго созерцанія, и потому особенно подходящимъ для скитской жизни. Съ теченіемъ времени скитъ можетъ сдѣлаться религіознымъ центромъ, который будетъ привлекать къ себѣ паломниковъ, и мѣстомъ духовнаго отдыха и укрѣпленія для братіи монастыря. 26 декабря 1911 г. церковь и архіерейскіе покои сгорѣли. Въ 1912 г. были перестроены оставшіеся кит. фанзы подъ домъ и церковь, построена колокольня и прикушлень участокъ земли въ 30 десятинъ. Богослуженіе, совершаемо въ скитской церкви во время пріѣздовъ Преосвященнаго Начальника Миссіи съ братіей, привлекаетъ жителей ближайшаго селенія. Въ 1912 г. въ д. Мынь-тоунъ была куплена усадьба съ постройками (въ 36 звеньевъ), и въ слѣдующемъ году въ этихъ зданіяхъ устроенъ былъ проповѣдническій залъ, школа на 20 учениковъ, и ткацкая мастерская, въ которой работаютъ живущіе учащіеся. Учитель—Амосъ, катехизаторъ—Амвросій Юй. Крещенныхъ православныхъ насчитывается въ этой мѣстности уже до ста человекъ.

**Городъ Чжо-чжоу.** Этотъ окружной городъ находится въ 70 верстахъ отъ Пекина по Ханькоусской ж. дорогѣ. Въ 1912 г. нѣкоторые жители этого города выразили желаніе принять св. крещеніе; послѣ нѣкоторой подготовки священникомъ о. Сергіемъ Чанъ было окрещено 18 человекъ; тогда же было снято помѣщеніе подъ проповѣдническій залъ и временно посланы были семинаристы Николай Ли и Феофанъ Жуй. Они готовили ко св. крещенію лицъ, желавшихъ присоединиться къ Православной Церкви; въ 1913 г. было окрещено еще 17 человекъ.

**Дер. Я-гэ-инъ.** Близъ окружнаго города Чжао-чжоу (отъ Пекина около 150 вер.) находится деревня Я-гэ-инъ, въ которой проживаетъ молодой христіанъ Алексѣй, принявшій св. крещеніе въ 1912 г.; ознакомившись съ православіемъ въ Пекинѣ и возвратившись въ деревню, онъ, движимый ревностью о спасеніи своихъ собратьевъ, сталъ собирать у себя лицъ, сочувственно относящихся къ христіанству; желающихъ креститься нашлось 35 человекъ; послѣ праздника Рождества всѣ они были окрещены о. Сергіемъ Чанъ и поручены дальнейшему руководству Алексѣя. Такъ въ глухой деревнѣ создалась православная община. Можно надѣяться, что она будетъ развиваться и сдѣлается миссіонерскимъ центромъ для окружающаго населенія.



### Провинція Хэнань.

**Г. Вэйхуйфу (областной городъ).** Въ 1905 году Миссія получила въ этомъ городѣ цѣнное пожертвованіе: одинъ православный христіанъ Петръ Фань, бывший ранѣе чиновникомъ 5-го класса, пожертвовалъ усадьбу съ постройками (домъ съ 33 комнатами) въ самомъ городѣ и участокъ земли (84 кит. десят.), за городомъ (цѣнностью до 5000 руб.) Во время народныхъ волненій въ 1900 г. онъ былъ ограбленъ мятежниками, затѣмъ нашель пріютъ въ Пекинѣ въ русскомъ отрядѣ, гдѣ въ продолженіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ сблизился съ русскими. Возвратившись на родину, онъ рѣшилъ построить на свои средства церковь и школу. Только въ 1905 г. удалось ему исполнить свое желаніе—принять св. крещеніе и передать въ распоряженіе Миссіи свою усадьбу.

Въ январѣ 1906 г. о. Архимандритъ Авраамій пріѣхалъ въ г. Вэй-хуй-фу, принялъ усадьбу, освятилъ зданіе и открылъ школу; собралось 11 приходящихъ учениковъ; былъ назначенъ учитель; одному катехизатору было поручено дѣло проповѣди и подготовленія желающихъ креститься. Осенью того же года было окрещено 27 человекъ; въ особомъ помѣщеніи устроенъ молитвенный залъ на подобіе церкви съ иконостасомъ. Въ школѣ было уже 20 человекъ. Въ 1907-1908 для наблюденія за школою и крещенія неоднократно пріѣзжали изъ Пекина о. Архим. Симонъ, іеродіаконъ Антоній, іеродіаконъ Иннокентій Фань, послушникъ Ф. Власовъ (последніе два прожили тамъ почти годъ). Въ 1909 г. школьное дѣло въ г. Вэйхуйфу значительно расширилось; была устроена особая школа для живущихъ учениковъ (14 человекъ) (учитель Іаковъ Цзань, воспитанникъ миссіѣйской семинаріи); въ школѣ для приходящихъ (17 уч.) учителемъ былъ Іассянь Ци (студентъ); открыта была новая школа за сѣверными воротами (20 учен.) (учитель-Онисимъ Вань); всего 51 ученикъ. Въ такомъ положеніи находилось школьное дѣло до 1913 г. Въ этомъ году школа за сѣверными воротами была распущена, такъ-же закрытъ интернатъ; осталась одна школа (12-15 учениковъ), учителемъ которой за смертію Іакова состоитъ Онуфрій Бань. Въ то же время были назначены въ г. Вэйхуйфу для оживленія миссіонерской дѣятельности и реорганизации стана іеродіаконъ Смарагдъ (живописецъ) и Иннокентій (китаецъ); при станѣ была устроена литографія, конвертная мастерская и живописная. Ученики школы работаютъ въ мастерскихъ и такимъ образомъ пріучаются къ этимъ ремесламъ. Богослуженіе (утромъ-обѣд-

ница) совершается ежедневно; ученики принимаютъ участіе въ пѣніи и чтеніи. Кромѣ того при станѣ находятся два молодыхъ семинариста, которые помогаютъ учителю въ школѣ (одинъ преподаетъ русскій языкъ), занимаются въ мастерскихъ и участвуютъ въ церковномъ пѣніи. Въ связи съ этимъ станомъ находится школа, открытая въ 1909 г. въ деревнѣ Цзань-чжуань въ своемъ домѣ мѣстнымъ жителемъ Лукіаномъ Цзань, который сперва самъ и училъ въ ней; теперь учителемъ состоитъ сынъ его Арефа Цзань число учениковъ колеблется между 12 и 15. Ежегодно о. Архимандритъ Симонъ посѣщаетъ станъ, производитъ экзаменъ въ школахъ и совершаетъ крещеніе лицъ, подготовляемыхъ катехизаторами. Всего крещено было 154 челов. (изъ города и изъ окрестныхъ селеній). Въ настоящее время іеродіаконъ Смарагдъ, завѣдующій станомъ, посвященъ въ санъ іеромонаха, что можетъ имѣть большое значеніе для развитія миссіонерскаго дѣла въ данномъ районѣ. Сооруженіе храма и устройство хорошей школы еще болѣе усилило бы значеніе этого стана.

Г. Даокоу, находится на расстояніи 50 верстъ къ востоку отъ города Вэйхуйфу и соединенъ желѣзной дорогой съ послѣднимъ. Въ 1909 г. рѣшено было начать миссіонерскую проповѣдь въ этомъ городѣ. Въ мартѣ м-цѣ китаецъ Савва Хань ѣздилъ изъ Вэйхуйфу въ г. Даокоу и нашелъ подходящее помѣщеніе для школы; записалось 17 учениковъ, но только во 2-ой половинѣ того же года удалось открыть школу; учениковъ было около 40; учителя-Савва Хань и Филлиппъ Чжоу; тогда же началась проповѣдь въ особомъ молитвенномъ залѣ, находящемся при школѣ; въ слѣдующемъ году было окрещено 34 человѣка. Въ 1911 г. въ школѣ состояло 32 ученика; окрещено 5; всего—крещенныхъ 39 (въ томъ числѣ 9 взрослыхъ и 30 учениковъ). Въ 1913 г. состоялъ учителемъ вновь назначенный Іасонъ Ци, катехизаторомъ—Кириллъ Вань; учениковъ 24. Нельзя сказать, чтобы этотъ станъ прочно укрѣпился въ данномъ мѣстѣ; христіане-мало сплочены; необходимо объединеніе ихъ путемъ еженедѣльныхъ собраній для молитвы, проповѣди и бесѣды.

Г. Чжандэфу—областной городъ, на желѣзной дорогѣ Пекинъ-Ханькоу, въ 80 вер. отъ г. Вэйхуйфу. Станъ былъ открытъ въ 1909 г.; было снято помѣщеніе, довольно тѣсное, въ предмѣстьи города; въ концѣ года была открыта школа, сначала было 7 учениковъ; въ 1910 г. собралось 27 учениковъ, но большей частью изъ окрестныхъ деревень; учителемъ состоялъ сперва Амфилохій Вань, затѣмъ Авдій Сюй. Во время пріѣзда о. Архимандрита Симона бы-

ло окрещено 56 человекъ, въ томъ числѣ 27 учениковъ. Въ слѣдующемъ году учениковъ было 13; благодаря тому, что большинство православныхъ христіанъ было изъ деревень, занятія въ школахъ не могли быть правильными и успѣшными. Въ 1912 г. состоялось всего 10 человекъ; въ виду этого станъ былъ закрытъ.

**Г. Кайфынфу**—главный городъ провинціи Хэнань, нѣкогда былъ столицей Китая, соединенъ желѣзнодорожной вѣткой со станціей Чжэнь-чжоу Ханькоусской ж. д. Станъ былъ открытъ въ 1907-мъ году, школа находится въ наемномъ помѣщеніи, чистомъ и просторномъ. Главнымъ завѣдующимъ школою и катехизаторомъ состоялъ старецъ Матѳей Хуань, слабый здоровьемъ; въ школѣ занимался сынъ его Теодоръ Хуань. Въ Апрельѣ 1908 г. во время посѣщенія о. Архим. Симона въ школѣ было 30 учениковъ (въ возрастѣ отъ 8 до 20 лѣтъ); тогда же было окрещено 31 человекъ. Въ 1909 г. была открыта женская школа (15 ученицъ), которой завѣдывала жена Теодора Хуана, 2 учительницы—одна для грамоты, другая—для рукодѣлья. Школы эти существуютъ до настоящаго времени; занятія идутъ успѣшно; въ мужской школѣ 21 ученикъ, въ женской школѣ 21 ученица. Въ виду того значенія, какое станъ могъ бы имѣть въ г. Кайфынфу, необходима была бы болѣе правильная постановка ученія въ школѣ. Миссіонерская проповѣдь имѣетъ успѣхъ; ежегодно присоединяется къ св. Церкви отъ 10—до 30 человекъ; всего православныхъ христіанъ 144. Катехизаторъ Матѳей Хуань старался организовать общество для борьбы съ куреніемъ опиума, лечилъ больныхъ во время эпидеміи оспы. При дальнѣйшемъ развитіи миссіонерскаго дѣла необходимо было бы соорудить въ городѣ церковь и назначить постоянного священника, который могъ бы наблюдать за дѣятельностью становъ въ окрестныхъ уѣздныхъ городахъ—Цисянь (около 60 верст.) и Нинлинсянь (130 верст.).

**Г. Цисянь.** Въ половинѣ 1908 г. въ городѣ была открыта школа въ наемномъ помѣщеніи; завѣдывала ею старецъ Іовъ Чжоу, учителемъ и проповѣдникомъ Маркъ Чжоу, прожившій нѣкоторое время въ Миссіи въ Пекинѣ. Въ 1908 году было совершено крещеніе 11 человекъ. Въ 1909 г. въ школѣ было 20 учениковъ, при школѣ находилась молитвенная комната, въ которой собирались христіане для молитвы и проповѣди. Въ 1909 г. окрещено 58 человекъ, всего окрещено было до 1913 г.—около 80 человекъ, изъ которыхъ большинство проживаетъ въ окрестныхъ селеніяхъ. Въ 1909 г. одна пожилая женщина Лю-бо-ши хотѣла пожертвовать Миссіи участокъ земли для устройства школы для дѣвочекъ, она



вручила купчую крѣпость, но при утвержденіи ея возникли препятствія, почему пришлось купчую крѣпость возвратить ей. Во всякомъ случаѣ въ мѣстномъ населеніи видѣнъ интересъ къ православію; возстановленіе стана было бы желательно и способствовало бы утвержденію христіанства въ этой мѣстности.

Г. Нинлинсянь. Весной 1909 года была открыта школа въ наемномъ помѣщеніи (16 учениковъ); завѣдующій Николай Сѣ. Съ слѣдующаго года школа помѣщалась на другой квартирѣ; учителемъ состоялъ мѣстный житель старецъ Павель У; проповѣдникомъ воспитанникъ миссійской семинаріи Андрей Чжу. Число учениковъ 12-8. Всего окрещено было въ 1909 г.—1910 г.—28 человекъ. Въ 1912 г. станъ былъ закрытъ.

	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912	1913
Число становъ	1	1	4	7	7	7	5	3
Число школь	1	1	4	8	8	8	6	4
—учащихся	20	20	66	205	208	174	124	66
—крещенныхъ	37	21	60	167	90	92	42	—

Миссіонерская дѣятельность Миссіи началась въ рассматриваемомъ районѣ въ 1906 г., получила особую интенсивность въ 1909 г., въ 1912 и 1913 годахъ она значительно ослабѣла. Общей причиною этого явленія служить то политическое броженіе, которое началось въ концѣ 1911 г. и сопровождалось междоусобной войной; другой причиною служить несомнѣнно то, что нѣкоторые станы открывались не по приглашенію со стороны жителей даннаго пункта, а по инициативѣ миссіонеровъ; естественно, что такіе станы имѣютъ менѣ твердую опору въ населеніи и требуютъ болѣе продолжительнаго времени для того, чтобы укорениться и развить свою дѣятельность. Всего православныхъ христіанъ въ провинціи Хэнань около 500. Нѣкоторыя общины уже довольно значительны; такъ въ г. Вэйхуйфу—154; въ г. Кайфынфу—144; въ д. Цисянь—77; въ г. Чжандэфу—58. Значительнымъ тормозомъ къ развитію миссіонерскаго дѣла служило то, что нѣтъ въ данномъ районѣ ни церкви, ни постоянного священника. Съ 1914 г. въ г. Вэйхуйфу будетъ постоянно жить іеромонахъ; черезъ это миссіонерская дѣятельность получитъ въ этомъ районѣ большую прочность и постоянство.

## Провинція Хубэй.

**Г. Ханькоу.** Этотъ городъ, лежащій на большой рѣкѣ Янцзы-цзянъ, имѣетъ большое значеніе, являясь центромъ торговли чаемъ. Въ немъ имѣютъ своихъ представителей европейскія торговыя фирмы; поэтому тамъ съ давнихъ лѣтъ проживала русская колонія, состоящая изъ служащихъ въ русскихъ торговыхъ фирмахъ. Въ 1884 г. была основана православная церковь во имя Св. Александра Невского; прихожанъ числилось около 50 человекъ; въ настоящее время насчитывается отъ 600-700 человекъ (военный отрядъ и русскихъ жителей 50-60 чел.) Въ 1903 г. священникомъ состоялъ о. К. Кондратскій; въ 1905-1907 исполненіе обязанностей священника лежало на членахъ Пекинской Духовной Миссіи, которые проживали тамъ временно. Съ 1908 г. постояннымъ священникомъ состоитъ о. А. Турчинскій. Съ 1899 года при церкви учреждена должность псаломщика. Священники, занятые всецѣло исполненіемъ своихъ обязанностей по приходу, не имѣли возможности развить въ г. Ханькоу миссіонерской дѣятельности. Поэтому въ самомъ г. Ханькоу не возникло миссіонерскаго стана, но несомнѣнно то, что въ г. Ханькоу проживала русская колонія и находилась православная церковь, оказало большое вліяніе на успѣхъ миссіонерской проповѣди въ районѣ г. Ханькоу. Можно отмѣтить также факты, свидѣтельствующіе о сочувствіи русскихъ людей къ миссіонерскому дѣлу: г-нъ А. П. Малыгинъ пожертвовалъ три участка земли съ горячими ключами для устройства санаторіи близъ деревни Лань-коу-бао. На Рождествѣ 1913 г. было собрано среди русской колоніи по подписному листу на устройство школъ 231 долларъ.

**М. Юаньцзякоу-большое торговое село.** Въ 1903 году въ село былъ присланъ Миссіею для проповѣди діаконъ Сергій Чанъ; онъ устроилъ въ помѣщеніи, предоставленномъ въ распоряженіе Миссіи, молитвенный домъ, разъѣзжалъ въ окружающихъ селеніяхъ, собирая народъ для бесѣды и поученія, и подготавливалъ желающихъ креститься (записалось около 140 человекъ).. Онъ предполагалъ открыть школу и основать общество для борьбы съ куреніемъ опиума: повидимому, дѣятельность о. Сергія сопровождалась успѣхомъ, но въ Февраль 1904 г. толпа въ 300 человекъ, по наущенію китайцевъ-протестантовъ напала на молитвенный домъ и сожгла его. О. Сергій едва спасся бѣгствомъ въ Ханькоу: такимъ образомъ миссіонерская проповѣдь о. Сергія прекратилась. Въ 1905 г. пріѣзжалъ о. іеромъ Симонъ съ катехизаторомъ; на проповѣдь собиралось мало народа (до 10 человекъ); эта попытка кончилась ничѣмъ. Въ слѣдующемъ.

году однимъ христіаниномъ былъ пожертвованъ домъ; нѣкоторые православные обѣщались принять на себя расходъ на содержаніе учителя, однако удалось открыть школу (10 учениковъ) лишь въ концѣ 1907 г.; завѣдывалъ ею Василій Чжао; школа просуществовала недолго, не принеся никакихъ плодовъ. Въ 1910 г. была вновь открыта школа, но дѣйствовала не регулярно; учителя часто мѣнялись; ученики (19 человекъ) посѣщали школу неаккуратно; школа то закрывалась, то начинала дѣйствовать и въ 1912 г. она была закрыта за неимѣніемъ подходящаго учителя; проповѣдь Слова Божія также не отличалась успѣхомъ; тѣмъ не менѣе съ 1908 по 1913 годы было крещено всего 34 человекъ. Причину малоуспѣшности въ работѣ стана надо видѣть въ томъ, что не было опытнаго учителя-проповѣдника; въ населеніи, несомнѣнно, есть тяготѣніе къ Православной Церкви, но въ данномъ пунктѣ некому было привлечь язычниковъ живой проповѣдью, укрѣпить и развить въ нихъ это тяготѣніе.

**М. Фынкоу.** Торговое мѣстечко Фынкоу находится на разстояніи 150 верстъ отъ г. Ханькоу, въ долинѣ между рѣкою Янь-цзы-цзянь и притокомъ ея, Хань. Въ 1898 г. къ православному священнику въ Ханькоу пришло нѣсколько жителей изъ селенія Фынкоу, спрашивали его о богослуженіи и обычаяхъ православной Церкви, изъявили желаніе принять православіе и просили открыть въ селеніи проповѣдническій домъ и школу; и прислать проповѣдника; священникъ съѣздивъ въ селеніе и открывъ школу, но, такъ какъ не было опытнаго учителя, успѣхъ ея былъ невеликъ. Вскорѣ стали поступать просьбы отъ жителей окрестныхъ селеній съ просьбой прислать проповѣдниковъ и принять ихъ въ православную Церковь (желающихъ креститься записалось до 300 челов.) Послать было некого. Нѣкоторые, наиболѣе ревностные, сами стали готовиться по православнымъ книгамъ.

Въ Ноябрьрѣ 1902 г. Преосвященный Начальникъ Миссіи посѣтилъ Фынкоу; китайцы, желавшіе принять православіе, встрѣтили его съ чрезвычайной радостью и торжественностью; оказался одинъ человекъ, достаточно подготовленный, который вскорѣ и былъ окрещенъ. Крещеніе остальныхъ было отложено, такъ какъ некому было поручить ихъ. Трое изъ жителей г. Фынкоу были приняты въ Шанхайскую миссіонерскую школу для обученія, въ томъ числѣ Иванъ Гао. Между тѣмъ Фынкоусскіе православные христіане сами продолжали миссіонерское дѣло, организовали общины въ окрестныхъ селеніяхъ и собирались по воскреснымъ днямъ для молитвы и чтенія Слова Божія. Въ 1904 г. былъ посланъ въ Фынкоу діаконъ о. Сергій Чанъ, который и прожилъ тамъ нѣкоторое вре-



мя. Въ 1905 г. христіане собирались у Ивана Гао для проповѣди. Для того, чтобы укрѣпить вѣру и возбудить ревность въ Фынкоуской общинѣ, пріѣзжалъ изъ Пекина іеромонахъ о. Симонъ и собиралъ ихъ для проповѣди. Наконецъ, въ 1907 г. Миссія рѣшила открыть въ м. Фынкоу станъ со школою; былъ посланъ монахъ Антоній (русскій) съ китайскимъ катехизаторомъ; они готовили лицъ, желающихъ принять крещеніе (11 чел.); въ Ноябрь въ помещеніи, отданномъ въ распоряженіи Миссии Иваномъ Гао, была открыта школа; собралось 11 учениковъ; учителемъ былъ оставленъ Иванъ Гао. Въ Апрель 1908 г. о. Симонъ пріѣзжалъ изъ Пекина для экзамена учениковъ (12 чел.) и крещенія оглашенныхъ; было окрещено 18 человекъ. Въ 1910 г. въ школѣ было 33 ученика; учителями состояли Иванъ Гао и Савва Ванъ; дѣло въ школѣ было поставлено хорошо. Въ томъ же году эта мѣстность испытала бѣдствія отъ наводненія и голода; нѣкоторые христіане вынуждены были переселиться въ другія мѣста; это отразилось неблагоприятно на состояніи православной общины. Въ 1911 г. въ школѣ было 25 мальчиковъ и 8 дѣвочекъ, всего 33; окрещено 10 человекъ. Въ 1912 г. въ Сентябрь во время пріѣзда о. Архимандрита Симона въ Фынкоу въ школѣ было всего 15 учениковъ; въ виду того, что школа имѣла малый успѣхъ и не предвидѣлось большой пользы отъ нея, она къ 1912 г. была закрыта. Всего окрещено было въ Фынкоу 62 человека. Не смотря на то, что проповѣдь началась въ томъ селеніи съ 1902 г., успѣхъ оказался не великъ. Въ началѣ возникъ большой интересъ къ православію и стремленіе къ присоединенію къ православной Церкви, но это движеніе не нашло въ свое время поддержки. Тѣмъ не менѣе создалась небольшая православная община, объединившаяся около проповѣдника Ивана Гао; съ 1908—1911 года она развивалась, но затѣмъ благодаря цѣлому ряду неблагоприятныхъ обстоятельствъ жизнеспособность ея ослабѣла. Во всякомъ случаѣ при благоприятныхъ условіяхъ станъ въ Фынкоу можетъ окрѣпнуть и стать важнымъ центромъ миссіонерской проповѣди для окрестнаго населенія.

**С. Сянь-тао-чжэнъ.** Это большое торговое селеніе находится на лѣвомъ берегу рѣки Хань на разстояніе около ста верстъ отъ г. Ханькоу на западъ. Въ этомъ селеніи и окрестностяхъ его миссіонерская проповѣдь нашла благоприятную почву и сопровождалась добрымъ успѣхомъ. Въ лицѣ двухъ братьевъ—мѣстныхъ торговцевъ—Евгенія и Капитона Чэнъ—Миссія нашла усердныхъ дѣятелей, содѣйствовавшихъ своей поддержкой и заботами мис-

сіонерской проповѣди. Первая поѣздка въ это селеніе была совершена въ 1908 г. о. Архим. Симономъ, остановившимся въ домѣ Чэня, въ послѣдствіи крещеннаго съ именемъ Евгенія. Благодаря заботамъ братьевъ Чэнь въ слѣдующемъ году была открыта школа въ наемномъ помѣщеніи; особая комната была отведена подъ молитвенный залъ. Весной 1910 г. пріѣхалъ въ это селеніе іеродіаконъ Антоній и прожилъ два мѣсяца; онъ устраивалъ по вечерамъ собранія христіанъ для молитвы и проповѣди и подготавливалъ желающихъ принять св. крещеніе, каковыхъ записалось много; въ школѣ было 27 учениковъ; ученіе было хорошо поставлено. Въ Сентябрѣ того же года о. Архим. Симономъ были окрещены все подготовившіеся (47 человекъ—учениковъ и взрослыхъ). Съ конца 1910 г. былъ назначенъ проповѣдникомъ молодой и энергичный Тарасій Го, воспитанникъ миссійской семинаріи. Онъ пріобрѣлъ расположеніе мѣстнаго населенія, благодаря чему ему удавалось устраивать въ праздники большія собранія православныхъ христіанъ; на нихъ собиралось много жителей изъ окрестныхъ селеній. Въ 1911 г. въ школѣ было 35 учащихся (7 дѣвочекъ); учителемъ состоитъ Николай Цзэнъ, китайскій студентъ. Въ 1912 г. въ школѣ обучалось 33 человекъ; учитель Андрей Чэнь; 5 учениковъ живутъ при школѣ. Въ Сентябрѣ во время пріѣзда о. Арх. Симона было окрещено 22 человекъ. Всего было окрещено въ Сянь-таочжэнь около 90 человекъ (нѣкоторые—изъ другихъ селеній).

Одновременно съ развитіемъ дѣла въ д. Сянь-тао-чжэнь распространялось и въ окрестныхъ селеніяхъ стремленіе къ православной Церкви. Въ 1911 г. въ Апрѣлѣ во время пріѣзда о. Симона въ д. Синькоу была открыта школа въ помѣщеніи, предоставленномъ Миссіи на 10 лѣтъ, и окрещено 55 человекъ, оказавшихся подготовленными; (школа черезъ годъ была закрыта); нѣсколько позднѣе въ сосѣдней деревнѣ Чжанъ-танъ-коу было окрещено 8 человекъ, и въ деревнѣ Лобацзя—21 человекъ. Въ другихъ окрестныхъ селеніяхъ были уже готовившіеся ко крещенію. Въ 1912 г. въ Сентябрѣ м. о. Архимандритъ Симонъ пріѣзжалъ въ Сянь-тао-чжэнь и пробылъ въ этомъ районѣ 2 недѣли, объѣзжая окрестныя селенія и совершая крещеніе всѣхъ лицъ, достаточно подготовленныхъ. Таковыя оказались въ трехъ новыхъ пунктахъ: въ д. Лоу-цзуй было крещено 22 человекъ; въ этомъ селеніи имѣется молитвенный домъ, въ которомъ велъ проповѣдь Тарасій Го; въ д. Лугуанъ-мяо было окрещено 35 человекъ. Въ д. Хэйлюду, на рѣкѣ Хань къ востоку отъ с. Сянь-тао-чжэнь, было окрещено 23 человекъ; для проповѣди былъ предоставленъ домъ. Въ

1913 г. нашлись желающіе принять св. крещеніе въ д. Да-фу-цзѣ; они предоставляютъ домъ для проповѣди и школы и просятъ открыть школу. Въ теченіе 1913 года вслѣдствіе революціонныхъ волненій поѣздки въ данный районъ не пришлось совершить. Въ 1910-1913 г. въ Сянь-тао-чжэнь и семи окрестныхъ селеній было окрещено 277 человекъ; кромѣ того есть много готовящихся ко крещенію (до 160), въ томъ числѣ 120 достаточно подготовленныхъ. Въ этомъ районѣ имѣется 3 школы: 1) въ с. Сянь-тао-чжэнь (42 ученика); учителемъ состоитъ Андрей Чэнь; 2) въ д. Лоу-цзуй (20 чениковъ); учитель Діонисій Шэнь; 3) въ д. Лу-гуань-мяо (20 учениковъ); учителемъ состоитъ Николай Цзэнь, всего 82 ученика. Катехизаторомъ въ с. Сянь-тао-чжэнь состоитъ Тарасій Го (нынѣ монахъ Тертій); онъ же объѣзжаетъ и окрестныя селенія для проповѣди Слова Божія. С. Сянь-тао-чжэнь является въ настоящее время важнымъ центромъ миссіонерской дѣятельности для даннаго района. Въ виду этого большое значеніе имѣло бы построеніе въ немъ небольшой церкви, при которой постоянно проживалъ бы священникъ; кромѣ того необходимо бы было открыть школы еще въ 2-3 селеніяхъ, напр. въ Синь-коу и Хэй-люду.

Въ провинціи Ху-бэй православные христіане проживаютъ въ 10 селеніяхъ въ количествѣ 350-370 человекъ.

#### Провинція Цзянь-си.

**М. Люлинь.** Къ юго-востоку отъ губернскаго города Цзю-цзянь находится горная мѣстность, назыв. Кулинь; въ горахъ расположено дачное мѣстечко, насчитывающее нѣсколько сотъ домовъ (въ 1905 г. было 300 домовъ). Въ 1893 г. по сосѣдству съ Кулиномъ Миссіей былъ приобрѣтенъ участокъ въ горахъ Люлинь; построена дача въ 4 комнаты со службами; выстроено еще нѣсколько дачъ русскими чае-торговцами, купившими у Миссіи участки себѣ. На дачѣ проживалъ монахъ Фавстъ, а послѣ смерти его монахъ Іона и работникъ съ семьей. Эта усадьба не имѣетъ пока значенія для миссіонерскихъ цѣлей, но въ будущемъ она можетъ послужить центромъ для развитія миссіонерской дѣятельности въ этомъ районѣ.

**Дер. Сяо-чи-коу.** Это селеніе находится на лѣвомъ берегу рѣки Янцзыцзянь противъ г. Цзю-цзяна. Въ 1911 г. былъ посланъ для управленія Люлиномъ Софроній Ванъ, крещенный въ Шанхайскомъ отдѣленіи Миссіи, онъ познакомился съ жителями Сяочикоу, и тѣ стали просить его прислать проповѣдника и открыть школу. Въ 1912 г. былъ посланъ изъ Ханькоу іеромонахъ Ааронъ, который крестилъ 60 человекъ, подготовленныхъ Софроніемъ Ваномъ. Была открыта



школа; учителемъ былъ назначенъ одинъ изъ мѣстныхъ новокрещенныхъ жителей. Когда о. Архимандритъ Симонъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ того-же года посѣтилъ С. Сючикоу, то выяснилась безполезность школы, такъ какъ учитель не могъ преподавать православныя книги, а Софроній Ванъ долженъ былъ уѣхать изъ селенія; школа была закрыта. Въ будущемъ миссіонерская дѣятельность можетъ укрѣпиться въ этомъ пунктѣ, когда найдется подходящее лицо, могущее стать руководителемъ мѣстной общины.

### Провинція Цзянь-су.

**Г. Шанхай.** Въ 1900 г., послѣ того какъ Пекинская Духовная Миссія послѣ июнскаго разгрома переѣхала въ г. Тяньцзинь, рѣшено было начать миссіонерскую дѣятельность въ Шанхаѣ и устроить тамъ подворье. Въ Октябрѣ мѣсяцѣ того-же года Начальникъ Миссіи Архимандритъ Иннокентій пріѣхалъ въ Шанхай съ двумя китайскими мальчиками. Послѣ долгихъ поисковъ былъ пріобрѣтенъ участокъ земли съ двухъ-этажнымъ кирпичнымъ домомъ; вскорѣ же былъ выстроенъ еще двухъ-этажный домъ для школы, и въ мартѣ 1901 г. была открыта школа съ 11 учениками. Лѣтомъ того-же года Начальникъ Миссіи уѣхалъ въ Петербургъ и подворье было оставлено на попеченіе Сергія Чанъ. Когда Преосвященный Начальникъ Миссіи пріѣхалъ въ Шанхай уже въ Ноябрѣ м-ца 1902 г.; въ школѣ оставалось 6 человекъ, которые и были окрещены. Въ началѣ 1903 г. число учениковъ доходило до 24 (въ томъ числѣ 15 живущихъ); въ школѣ преподавался, кромѣ китайскаго языка (православныя книги), еще русскій языкъ. Въ томъ-же году былъ построенъ трехъ-этажный домъ и заложена церковь во имя Богоявленія; подворьемъ завѣдывалъ іеромонахъ о. Симонъ съ помощію Сергія Савинова, и Сергія Чанъ. Въ 1904 г. помощникомъ іеромонаха Симона состоялъ бывший сербскій офицеръ З. Поповъ (изъ Македоніи). Тогда же была открыта младшая школа для преподаванія китайской грамоты (15 учен.); въ ней преподавали старшіе ученики. Нѣкоторое время жилъ при подворьѣ возвратившійся изъ Хубей діаконъ Сергій Чанъ. Учителемъ въ то время состоялъ Николай Чанъ-Сихоу. Въ 1905 г. 2-го Февраля церковь была освящена Преосвященнымъ Епископомъ Иннокентіемъ; весь великій постъ и Пасху Преосвященный жилъ въ Шанхаѣ и служилъ: тогда тамъ было много русскихъ, возвращавшихся изъ Портъ Артура. Іеромонахъ о. Симонъ былъ командированъ въ Ханькоу для завѣдыванія церковными дѣлами; въ Шанхаѣ оставался іеромонахъ Симонъ (Кремневъ до осени) и Иванъ Чошовъ; въ іюнѣ было 16 учениковъ.

На богослуженіе, которое совершалось по праздникамъ, приходило 20-30 христіанъ. Въ 1906 г. по отъѣздѣ Чопова завѣдывалъ подворьемъ опытъ З. Поповъ (до осени); пріѣзжавшій изъ Ханькоу іеромонахъ Антонинъ окрестилъ 16 мальчиковъ. Въ Маѣ 1908 г. прибылъ для завѣдыванія подворьемъ священникъ о. Павелъ Фигуровскій. Въ 1909 году было окрещено 56 человекъ. До 1910-го года миссіонерская дѣятельность Шанхайскаго подворья, несмотря на почти десятилѣтнее существованіе, не имѣла особаго успѣха; собиралось на богослуженіе человекъ 30 христіанъ; тѣмъ не менѣе эти года прошли небезплодно; школа выпустила не мало учениковъ; нѣкоторые изъ окончившихъ старшую школу состояли проповѣдниками; православная Церковь стала извѣстной многимъ жителямъ г. Шанхая и нѣкоторыхъ окрестныхъ городовъ. Такимъ образомъ была подготовлена почва для болѣе широкой дѣятельности. Съ 1910 г. миссіонерская дѣятельность стала распространяться въ сосѣднихъ областяхъ: въ Хаймыни и въ нѣкоторыхъ городахъ провинціи Чжэ-цзянь. О. П. Фигуровскій посѣтилъ нѣкоторые города, въ которыхъ были желающіе принять св. крещеніе, подготовленные изъ нихъ были окрещены (всего 130 человекъ—изъ Шанхая и другихъ городовъ); записалось много желающихъ готовиться ко крещенію изъ г. Хань-чжоу, Нинь-бо, Тай-чжоу. Въ миссійской школѣ было 40 учениковъ; учителемъ состоялъ Александръ Чэнъ. Въ 1911 г. миссіонерская дѣятельность сопровождалась большимъ успѣхомъ; въ теченіе этого года было окрещено 571 человекъ; кромѣ того было много готовящихся ко крещенію. Въ Іюнѣ 1911 г. О. П. Фигуровскій былъ переведенъ въ Пекинъ; подворье осталось на рукахъ іеродіакона Евстафія. Съ 1911 г. начались революціонныя волненія, благодаря которымъ поѣздки по сосѣднимъ городамъ почти совсѣмъ прекратились; тѣмъ не менѣе въ 1912 г. было окрещено 27 человекъ. Въ 1912—1913 г. жизнь на подворьѣ продолжалась по прежнему; въ школѣ шли занятія подъ руководствомъ катехизатора Александра Чэнъ; помощниками его состоятъ Михаилъ и Тимофей, окончившіе курсъ въ Пекинской семинаріи. Въ концѣ 1913 г. и началѣ 1914 г. іеродіакономъ Евстафіемъ вмѣстѣ съ Александромъ Чэнъ опять были предприняты поѣздки въ окрестные города для выясненія состоянія христіанскихъ общинъ въ нихъ; вездѣ они были радушно встрѣчены православными христіанами; приходившими въ довольно большомъ числѣ на богослуженіе; записались новыя лица, желающіе присоединиться къ Церкви. Въ нѣкоторыхъ городахъ православные выражали желаніе, чтобы были присланы проповѣдники и открыты школы. Всего въ районѣ г. Шанхая было окрещено

827 человекъ. Пунктъ этотъ имѣеть важное значеніе отсутствіе священника отражается неблагоприятно на миссіонерской дѣятельности.

**Хаймынь.** Мѣстность, лежащая у устья рѣки Янцзыцзянъ, назыв. Хаймынью; православные христіане живутъ тамъ въ округѣ Тунъ-чжоу и въ селеніяхъ Хуй-тунъ-чжэнь и Сянь-янъ-чжэнь. Съ 1903 г. въ Шанхайской миссіонерской школѣ учились Закону Божию два взрослыхъ ученика изъ Хаймыни. Въ 1905 г. во время пребыванія Преосвященнаго Начальника Миссіи въ г. Шанхаѣ они просили его посѣтить Хаймынь. Въ Апрѣлѣ на Пасхѣ Преосвященный ѣздилъ въ Хаймынь вмѣстѣ съ священнослужителями и пѣвчими, и совершилъ тамъ богослуженіе въ домѣ Марка Ванъ близъ селенія Санъ-янъ-чжэнь. Тогда уже имѣлось въ виду пріобрѣсти участокъ земли и открыть станъ, но вопросъ не былъ окончательно рѣшенъ. Между тѣмъ число лицъ, желавшихъ принять православіе, все увеличивалось; нѣкоторые изъ жителей Хаймыни были крещены въ Шанхаѣ. Въ 1909 г. въ Хаймыни была открыта школа; въ 1910 г. въ ней было 22 ученика; учителемъ былъ назначенъ Ефремъ Шэнь. Катехизаторомъ состоялъ Маркъ Ванъ, который въ то-же время велъ проповѣдь въ с. Санъ-янъ-чжэнь; жена его распространяла православную вѣру между китайками. Въ 1912-мъ году христіанство нашло благоприятную почву и въ с. Хуй-тунъ-чжэнь, гдѣ мѣстный православный житель Іосифъ Юань проповѣдывалъ Слово Божіе среди своихъ односельчанъ. Благодаря его проповѣди въ с. Хуй-тунъ-чжэнь было окрещено: сперва 49 человекъ, затѣмъ еще 33 человекъ. Всего въ Хаймыни крещенныхъ православныхъ 176 человекъ.

### Пров. Чжэ-цзянь.

Священникъ о. П. Фигуровскій объѣздилъ изъ Шанхая нѣкоторые сосѣдніе города пров. Чжэ-цзянь, въ которыхъ жители сочувственно отнеслись къ проповѣди Евангелія, какъ-то Ханъ-чжоу, Нинъ-бо, Ши-цу и Тайчжоу.

**Г. Тайчжоу.** Въ ноябрѣ м-цѣ 1910 г. было окрещено на Шанхайскомъ подворьѣ 12 человекъ изъ г. Тай-чжоу, въ томъ числѣ чиновникъ, докторъ, 2 купца, учительница; они были подготовлены ко крещенію проповѣдникомъ Лазаремъ Ваномъ. Съ конца 1910 г. новокрещенный докторъ Филиппъ началъ собирать у себя православныхъ христіанъ и желающихъ принять св. крещеніе; ему помогать въ этомъ дѣлѣ Лазарь Ванъ. Большую поддержку миссіо-



нерской дѣятельности оказалъ мѣстный житель Матѳей Сѣ, который дѣятельно помогаль при крещеніи; ему было поручено завѣдываніе ставомъ. Въ 1911 Великимъ постомъ было окрещено 243 человекъ; кромѣ того записалось много желающихъ креститься. Въ началѣ Января 1914 г. іеродіаконъ Евстафій посѣтилъ городъ Тайчжоу; православные христіане были обрадованы этимъ посѣщеніемъ; на богослуженіе, совершенное о. Евстафіемъ (всенощную и обѣдницу) собралось до 75 человекъ.

Г. Хань-Чжоу. Въ 1910 г. нѣсколько жителей города Хань-чжоу заявили о своемъ желаніи готовиться ко крещенію (до 30 челов.); мѣстный житель Василій Ванъ, крещенный въ г. Шанхаѣ, собиралъ у себя желающихъ принять православіе и готовилъ ихъ ко крещенію. Въ 1911 г. весной было окрещено въ г. Ханьчжоу-115 челов., достаточно подготовленныхъ.

Г. Нинъ-бо и Шипу. Въ 1910 г. въ число готовящихся ко крещенію записалось нѣсколько человекъ изъ городовъ Нинъ-бо и Шипу; они и были окрещены въ 1911 г. въ Шипу (изъ Нинбо-28; изъ г. Шипу-68 человекъ). Проповѣдникомъ въ г. Шипу и его окрестностяхъ состоитъ Петръ У. Въ Декабрѣ 1914 г. іеродіаконъ Евстафій во время пріѣзда въ Шипу останавливался у Петра У и служилъ всенощную и обѣдницу; собралось 55 человекъ, готовящихся ко крещенію числится около 40. Мѣстные христіане просили нанять особый домъ для молитвенныхъ собраній. Изъ Шипу о. Евстафій ѣздилъ въ деревню, находящуюся въ двухъ верстахъ, по приглашенію нѣкоторыхъ жителей, желавшихъ принять православіе.

## Императорскія похороны.

### Подробности церемоній.

Чтобы оказать послѣднюю честь Маньчжурамъ, погребеніе Императора Гуангъ-Сюй и Императрицы Лунъ-Ю, нынѣ уже въ мерѣй Цинской Династіи, состоялось съ большою помпой подъ покровительствомъ Республиканскаго Правительства, хотя власть Маньчжуръ уже уничтожена. Почтеніе, такимъ образомъ оказанное Маньчжурскому Двору, было искренно оцѣнено народомъ, который все еще благодаренъ умершей Императрицѣ за ея достопамятное сложеніе съ себя самодержавныхъ правъ указомъ 1912 г., благодаря которому было избѣгнуто излишнее кровопролитіе и много столкновеній.

Оба, Президентъ и Вице-президентъ, назначили отъ себя специальныхъ делегатовъ для принесенія жертвы умершимъ Величествамъ. Специальные поѣзда ходили въ теченіи нѣсколькихъ дней для удобства Маньчжурской Императорской Фамиліи,

небольшое число войскъ было временно дано въ ихъ распоряженіе для ихъ защиты и вообще всякая помощь была оказана Правительствомъ Императорской Фамиліи, чтобы погребеніе совершилось по возможности пышно и спокойно.

Торжественность и трогательность характеризуютъ погребеніе, которое продолжалось три дня въ Си-линь въ Лянь-гэ-чжуань. Это погребеніе имѣло историческое значеніе, потому что во время его умершій монархъ былъ почетенъ Республиканскимъ Правительствомъ.

Въ самомъ дѣлѣ, это было историческимъ событіемъ, которымъ закончилось долгое царствованіе Маньчжурской Династіи, какъ послѣднимъ трогательнымъ долгомъ Китая, такъ какъ болѣе уже не будетъ Императора.

#### Похоронная процессія.

Въ 6 час. утра 13 Дек. похоронная процессія вышла изъ Синь-кунь Нсін-кунг по направленію къ могилѣ, которая находилась въ милѣ растоянія. Погребальное шествіе было однимъ изъ великолѣпнѣйшихъ, какія приходилось видѣть. Вся процессія шла мимо меня почти непрерывно въ теченіи двухъ часовъ; нѣсколько тысячъ человекъ, включая и войска, участвовали въ ней.

Впереди процессіи несли огромныя изображенія, слѣпанныя изъ бумаги, затѣмъ слѣдовали гоуги, отряды съ флагами, отряды зонтиковъ, четыре столика, окрашенные подъ цвѣтъ фиміама, носилки, болѣе двухсотъ солдатъ, бѣдущихъ верхомъ и держащихъ копье съ флагомъ и хлыстомъ въ рукахъ, и болѣе двухсотъ служителей Люань-ю-вэй Луануівей. Наконецъ нѣсколько сотъ солдатъ и нѣсколько тысячъ Маньчжурскаго войска съ бѣлыми фонарями и жезлами.

#### Катафалки.

Три катафалки шли въ тылу процессіи: впереди гробъ съ останками Императора Гуань-суй, покрытый желтымъ атласнымъ покровомъ, вышитымъ драконами, за нимъ гробъ Императрицы тоже подъ желтымъ покровомъ, вышитымъ фениксами, а позади ихъ несли гробъ Наложницы Императора Жемчужинки. Онъ былъ покрытъ красновато-желтымъ покровомъ, вышитымъ также фениксами. Только у Императора и Императрицы разрѣшалось употреблять желтые цвѣта, а у наложницы, которой рангъ ниже Императрицы, красновато-желтый. Каждый гробъ несли сто двадцать одинъ человекъ.

#### Погребеніе.

По прибытіи катафалокъ къ мѣсту Бай-юу около могилы, число людей, несущихъ гроба, было сокращено до 64 для каждаго. Сначала они были временно поставлены подъ шатры передъ Лунь-энь-мынь Lungfengmen. Тамъ было три шатра, два-желтаго цвѣта, а третій по лѣвую сторону (что считается низшей стороной согласно Китайскому обычаю)—красновато-желтый. Желтые-для Императора и Императрицы, красновато-желтый-для его Наложницы. Въ это время императорская семья приносила жертвы. Послѣ чего гроба, одинъ за другимъ, были перенесены къ Бао-шэнь гдѣ было мѣсто настоящей могилы. Передъ перенесеніемъ къ Бао-шэнь Paosheng, покровы съ гробовъ были сняты и число людей, несущихъ гробъ, уменьшено до 32. По поставленіи гробовъ въ могилу ворота Ди-кунь закрыли и зацементировали. Церемонія погребенія была такимъ образомъ закончена.

## Золотая печать.

На одномъ изъ четырехъ тѣнистыхъ фамильныхъ столиковъ лежала золотая печать, которая была въ употребленіи при жизни Императора. Прежде чѣмъ гробъ Императора поставили въ Ди-кунъ золотая печать сначала была перенесена туда; печать свидѣтельствуетъ о томъ, что эту могилу занимаетъ Императоръ.

## Умершій Императоръ.

Императоръ Гуанъ-Сюй былъ 9-мъ Императоромъ Маньчжурской Династіи и послѣднимъ изъ Государей, умершимъ какъ Императоръ Государь былъ срочный братъ Императора Тунъ-чжи и былъ неправильно возведенъ на престолъ прежней Императрицей Цзи-си. Онъ родился въ 1871 г., а возведенъ на престолъ въ 1875 г. Онъ былъ Императоромъ только по имени, такъ какъ онъ управлялъ самостоятельно очень короткій періодъ. Правленіе прежней Императрицы Цзи-си было верховнымъ въ теченіи всей его жизни. Но не смотря на это его царствованіе было замѣчательно. Гуанъ-Сюй первый послалъ своего посла въ иностранную страну (Великобританію) въ 1876 г. Это — одинъ изъ несчастнѣйшихъ Императоровъ всей Цинской Династіи. Китайско-Французская Война, Китайско-Японская Война, государственный переворотъ въ 1898 г., Боксерское возстаніе въ 1900 г. и другія событія произошли въ то время, какъ онъ былъ Императоромъ. При немъ Китай впервые принялъ западную систему образованія и провелъ много реформъ въ странѣ. Онъ былъ отвѣтственъ за великій государственный переворотъ и если-бы ему не препятствовала его усыновительница Императрица Цзи-си, онъ сдѣлалъ-бы многое для Китая и Китай не былъ бы въ такомъ бѣдственномъ положеніи, какъ въ настоящее время. Канъ ю-вэй и Ланъ-Ши-чао были его совѣтниками, мнѣніе которыхъ онъ всегда принималъ во вниманіе. Послѣ государственнаго переворота до своей смерти 14-го Ноября 1908 г. онъ по болѣзни жилъ въ Инъ-таѣ. Въ теченіи всей своей 37-ми лѣтней жизни онъ никогда не пользовался хорошимъ здоровьемъ.

## Умершая Императрица.

Императрица Лунъ-Ю была первой женой Императора Гуанъ-Сюй. Ее хвалили за выпускъ достопамятнаго указа о сложеніи самодержавныхъ правъ 12-го Февраля 1912 г. Ее всегда будутъ поминать за ея всемилостивѣйшій актъ отреченія отъ трона въ пользу Республиканскаго Правительства. Это — великое лицо въ Китайской Исторіи. Она, подобно Императору, никогда не была счастлива въ теченіе всей своей жизни и большую часть времени была удалена отъ Императора Вдовствующей Императрицей. Императрица пережила своего мужа только на четыре года. Она умерла 22-го Февр. 1913 г. черезъ годъ и десять дней послѣ сложенія съ себя самодержавныхъ правъ. Императрица скончалась послѣ непродолжительной болѣзни. Печальные вѣсти были получены съ большимъ прискорбіемъ какъ Китайцами, такъ и Маньчжурами.

## Наложница Императора Жемчужинка.

Жемчужинка была одной изъ красивѣйшихъ наложницъ Императора Гуанъ-Сюй; говорятъ, она была имъ очень любима. Она умерла, совершивъ надъ собой самоубійство, когда ея мужъ и вдовствующая Императрица Цзи-Си бѣжали въ Шенси во время боксерскаго возстанія въ 1900 г.



## 12 Декабря.

Первая жертва была принесена умершимъ Величествамъ въ 8-мъ час. утра въ пятницу 12-го Дек. Согласно древнимъ установленіямъ только высшимъ чиновникамъ разрѣшается приближаться на расстояніи нѣсколькихъ ярдовъ отъ императорскаго гроба при приношеніи жертвъ, а лицамъ въ рангѣ таотаевъ и ниже только можно поклоняться далеко отъ гроба. Но этотъ обычай былъ по особому приказу отмѣненъ по отношенію къ Императорской наложницѣ и всѣмъ тѣмъ лицамъ, кто желалъ принести жертву, независимо отъ ранга, было разрѣшено совершать эту церемонію близъ катафалки. Нѣсколько сотенъ лицъ, Китайцы и Маньчжуры, вмѣстѣ приносили жертвы, а также делегаты отъ Президента и Вице-Президента.

## 13 Декабря.

13 Декабря было совершено погребеніе. Въ три часа утра въ Си-кунъ до снятія императорскихъ гробовъ съ катафалокъ еще приносились жертвы. Послѣ перенесенія ихъ къ могилѣ туда выѣхала Императорская Супруга Янь, старшая изъ Маньчжурской фамиліи. Ее сопровождали принцы и другіе высшіе сановники. Она была въ черной шапочкѣ и платьѣ, и кажется, уже около 45 лѣтъ. Она пріѣхала въ желтомъ фаetonѣ, который былъ запряженъ бѣлой лошадыю. Тотчасъ же за фаetonомъ Императорской Супруги слѣдовалъ ярко—красный фаetonъ, въ которомъ сидѣли младшіе члены Императорскаго дома. За этими, слишкомъ бросающимися въ глаза экипажами, ѣхали телѣги, въ которыхъ сидѣли высшіе чиновники. Императорскую Супругу сопровождали Принцы, чиновники съ красными шариками на шляпахъ верхомъ; отрядъ верховыхъ солдатъ и пѣшіе войска стояли по обѣ стороны дороги, а отъ Си-куна Нsirkung до могилы Маньчжурскіе войска съ жезлами и бѣлыми фонарями.

Супруга возвратилась въ Си-кунъ 4 час. дня.

## Делегаты отъ Президента.

Чтобы принести жертвы останкамъ бывшихъ Императора и Императрицы по случаю ихъ погребенія, Президентъ, Юань-ши-Кай, назначилъ отъ себя восемь особыхъ делегатовъ. Бывшій Премьеръ-Министръ Чао выѣхалъ изъ Пекина 7-го числа сего м-ца и остановился съ Принцемъ На въ Желтомъ Храмѣ недалеко отъ желѣзно-дорожной станціи. Остальные же семь выѣхали въ спеціальномъ поѣздѣ, который отправился аккуратно въ 12 час. ночи изъ Пекина. На станціяхъ Чанъ-си и Као-пай для ихъ встрѣчи полиція выставила войска; игралъ военный оркестръ, привѣтствуя почетныхъ делегатовъ. Послѣ четырехчасовой ѣзды поѣздъ достигъ мѣста назначенія, гдѣ ихъ привѣтствовали салютомъ войска.

Императора Сюань-Тунъ не было на погребеніи, потому что онъ еще слишкомъ молодъ.

Отсутствіе извѣстнаго принца Цина на погребеніи обратило на себя общее вниманіе. Онъ не пріѣхалъ самъ и не послалъ своего сына принять участіе въ этой церемоніи погребенія Императора, подъ властію котораго онъ занималъ самый выдающійся постъ. Всѣ обвиняли его въ неблагодарности, въ особенности Лянъ-Тинъ-Фанъ-онъ, который рыдая сказалъ, что Цинская Династія погибла,

потому что у нея былъ поставленъ во главѣ такой вѣроломный человѣкъ. Лянъ-Тянь-фэнь, сообщаютъ, поклялся провести остатокъ своей жизни оберегая могилы бывшихъ Императора и Императрицы.

Супруга Императора Янъ вчера возвратилась въ спеціальномъ поѣздѣ изъ Лянъ-го-чжуань. Доски, передъ которыми приносятся жертвы, были поставлены въ храмъ Предковъ.

Послѣ погребенія одинъ изъ делегатовъ Президента прочелъ надгробную рѣчь, въ которой Президентъ очень восхвалялъ умершихъ Величествъ и желалъ имъ душамъ вѣчнаго спокойствія, а второй прочелъ похвальное слово 12 Дек. Представитель отъ Вице-Президента также сказалъ рѣчь. Изъ газеты «Peking Daily News-paper»

## Императорская фамилія.

Извѣстно, съ какою легкостью совершилась Китайская революція: бывшая царствующая фамилія сама провозгласила республику. Что же произошло съ того времени съ членами Императорской фамиліи? Они продолжаютъ жить въ Китаѣ. Юный эксъ-Императоръ Пу-Юй, теперь восьми лѣтъ отъ роду, проживаетъ во дворцѣ въ самой отдаленной части запрещеннаго города, которая отдѣляется стѣною отъ дворцовъ, занимаемыхъ Президентомъ Юань-ши-Касемъ и его свитой. Три профессора, два китайца и одинъ монголъ, назначены для обученія юнаго Пу-юй, который, кажется, еще не сознаетъ что потерялъ онъ и его семья. Маньчжуръ Чжа-Сю, бывший великій имперскій совѣтникъ и президентъ временнаго Сената, состоитъ главнымъ управляющимъ Императорскаго дворца. Несмотря на то, что онъ всегда считался однимъ изъ самыхъ ярыхъ реакціонеровъ при дворѣ, Юань-ши-кай назначилъ его на этотъ отвѣтственный постъ изъ признательности за то, что тотъ сдѣлалъ для него въ концѣ 1908 г., когда Регентъ хотѣлъ приговорить его къ смерти.

Регентъ проживаетъ въ Пекинѣ въ одномъ изъ дворцовъ въ сѣверной части Маньчжурскаго города и бывастъ почти ежедневно въ запрещенномъ городѣ. Всѣ остальные принцы Императорской фамиліи вынуждены были удалиться. Двое изъ нихъ все-таки имѣютъ связи съ настоящимъ Правительствомъ. Князь Цзай-Цзѣ, бывший министръ финансовъ назначенъ хранителемъ Императорскихъ могилъ въ Тунь-линь.

Принцъ Пу-лунъ проживаетъ въ своемъ дворцѣ въ Маньчжурскомъ городѣ и состоитъ однимъ изъ многочисленныхъ совѣтниковъ Президента Юань-ши-кай, являясь представителемъ восьми знаменъ. Именно онъ, въ новой формѣ небесно-голубаго цвѣта, съ кэни съ плюмажемъ, приносилъ поздравленіе Президенту отъ имени Императорской фамиліи 10-го Октября 1913 г. Одѣтый по европейски, онъ часто посѣщаетъ клубъ въ посольскомъ кварталѣ, охотно играя на англійскомъ билиардѣ. Между тѣмъ былъ моментъ, нѣсколько лѣтъ тому назадъ, когда онъ едва не сдѣлался наследникомъ престола. Теперь онъ всталъ совсѣмъ другимъ человѣкомъ.

Другіе члены Цинской фамиліи удалились преимущественно въ Тяньцзинь, гдѣ они проживаютъ въ районѣ Германской концессіи: именно братья бывшего Регента Цзай-тао и Цзай-Цунъ, принцъ Цинъ и его сыновья. Принцъ Конгъ и принцъ Су живутъ въ нѣмецкой колоніи Цзиньтао въ Шаньдуни.

Молодой принцъ Цзай-тао, который состоялъ въ послѣдніе годы имперіи видшимъ шефомъ арміи и призжалъ въ 1910 г. въ Европу во главѣ военной миссіи, одѣвается обыкновенно спортсменомъ; время отъ времени онъ показывается въ Пекинѣ. Говорятъ, ему было предложено состоять въ числѣ совѣтниковъ Президента, но онъ отказался. Князь Цинъ, который въ теченіе долгаго времени былъ самымъ могущественнымъ человѣкомъ въ Китаѣ, живетъ теперь въ Тяньцзинѣ въ глубокомъ уединеніи. Онъ выходитъ очень рѣдко и не принимаетъ никого; его единственнымъ занятіемъ въ настоящее время является завѣдываніе своимъ огромнымъ богатствомъ, хранящимся въ иностранныхъ банкахъ. Въ двухъ изъ нихъ у него лежитъ до 13 милліоновъ чистымъ золотомъ, и это лишь часть всего его состоянія.

Его сыновья, также проживающіе въ г. Тяньцзинѣ, кажется, имѣютъ только одну заботу—пользоваться удовольствіями жизни. У нихъ замѣтенъ вкусъ къ удовольствіямъ Запада. Безъ сомнѣнія въ одинъ прекрасный день они появятся въ Парижѣ. Къ политическимъ событіямъ они не проявляютъ никакого интереса.

Все признаютъ, что Юаньшикай является единственнымъ человѣкомъ, способнымъ въ настоящее время держать въ своихъ рукахъ власть. Старый князь Цинъ недавно отвѣтилъ по этому поводу: „Юаньшикай—очень умный человѣкъ. Онъ одинъ можетъ управлять Китаемъ при настоящихъ трудныхъ обстоятельствахъ.“  
(Ze found in Peking).

## Президентъ Юань-ши-кай.

Повидимому, положеніе Юань-ши-кай становится все болѣе крѣпкимъ и твердымъ. Вѣрный тому пути, на который онъ вступилъ, онъ продолжаетъ работать надъ административной и финансовой реорганизаціей страны, ведя одновременно борьбу съ своими противниками,—революционерами—учениками Сюнь-ванъ-цена, агитаторами—империалистами, сепаратистами и непокорными военными. Въ тоже время онъ старается подавить разбойничество, которое наноситъ значительный ущербъ торговлѣ во многихъ провинціяхъ, въ особенности на югѣ. Черезъ это онъ привлекаетъ къ себѣ симпатіи европейцевъ, усиливаетъ свой авторитетъ.

Успѣхъ Юаньшикай можно было предвидѣть. Докторъ Сюнь-ванъ-ценъ и его друзья были мечтателями. Они увлекались прекрасными утопіями республиканскими, идеями—усвоенными въ Европѣ и Америкѣ. Они вѣрили, что человѣкъ рождается добрымъ; они не считались ни съ состояніемъ народа, для котораго понятія индивидуальности и свободы—мертвые слова въ теченіе тысячелѣтій, ни съ эгоизмомъ и безнравственностью. У нихъ не было пониманія положенія вещей; они хотѣли сдѣлать все заново, опираясь на великодушіе и добрую волю. Въ результатѣ ка ихъ сторонѣ были солдаты безъ командировъ, интеллигенты, неспособные къ послѣдовательнымъ дѣйствіямъ, любители новизны, приверженцы волненій, недовольные, изгнанники—возвратившіеся изъ Европы и Америки—все тѣ, которыхъ старые китайцы называютъ съ презрѣніемъ: “*foe tus de l'etranger*.”

Юаньшикай, напротивъ, настойчивый, разумный реалистъ. Будучи въ курсѣ всего, зная все, оцѣнивая съ одного взгляда событія и людей, онъ умѣлъ пользоваться всеми обстоятельствами. Онъ понялъ скоро, что въ этой разстроено-



ной имперіи онъ никогда не нашелъ бы прочной опоры для дѣйствій, которыя онъ считалъ необходимыми. Династическая идея была разрушена; новая конституція представляла лишь обновленіе формы; республиканцы проводили принципы, не соответствовавшія для массы населенія моральной реальности; появились неопредѣленные понятія, увеличивающія еще разстройство, причиненное паденіемъ древнихъ вѣрованій. Съ своимъ скептицизмомъ и съ своимъ пониманіемъ практическихъ реальностей, которыя даютъ конфуціанство, Юань-ши-кай воспользовался легко этимъ общимъ разстройствомъ. Потомъ онъ увеличилъ свой авторитетъ, обратилъ вниманіе на интересы большихъ торговыхъ китайско-европейскихъ городовъ, заключая иностранные займы и раздавая концессіи. Онъ собралъ вокругъ себя дѣятельныхъ и предприимчивыхъ людей, оппортунистовъ честолюбцевъ и разочаровавшихся въ своихъ иллюзіяхъ, и на всѣхъ наложилъ свою дисциплину и это составляетъ его силу.

Въ его рукахъ была сила арміи и сила денегъ, и онъ пользовался ими для возстановленія порядка. Пока его противники терпели время въ разговорахъ о принципахъ или по старому обычаю въ мелочныхъ тонкостяхъ, онъ не терялъ изъ виду отдаленной цѣли, которую онъ себѣ поставилъ. Въ то время какъ князья императорской фамиліи праздновали въ европейскихъ концессіяхъ, а его противники въ парламентѣ, чтобы составить оппозицію, писали на бюллетеняхъ для президентскихъ выборовъ имена извѣстныхъ куртизанокъ Пекина, онъ работалъ и обезпечилъ себѣ голоса перѣшительныхъ.

Его выборы или то, что его враги называютъ "Coup d'état" вызвали, конечно, крики негодованія, но ненужно на событія въ Китаѣ смотреть глазами европейскаго идеалиста. Впрочемъ, что долженъ думать китайскій идеалистъ о нашихъ собственныхъ дѣлахъ?

Таковъ, каковъ онъ есть, съ своими качествами выдающагося человѣка, Юаньшикай спасъ Китай отъ анархіи. Онъ представляетъ собою всю страну-Республиканецъ или нѣтъ, онъ—патріотъ. Быть съ нимъ значитъ доказать свой патріотизмъ. Борьба во имя республики или династіи значитъ предпочитать идею реальной дѣйствительности.

Будущее Китая зависить въ значительной мѣрѣ отъ срока, который суждено будетъ прожить его Президенту. Будетъ-ли онъ въ состояніи поставить свое дѣло прочно или же оно падетъ вмѣстѣ съ нимъ? Таковъ вопросъ.

"Le Journal de Peking."

Старшій сынъ Президента, Юань-ко-тинъ, проживающій весной въ имѣніи Президента близъ Чжань-дэ-лу, страдаетъ отъ послѣдствій несчастнаго случая съ лошадью въ 1912 г. Ни французскіе, ни нѣмецкіе врачи, съ которыми онъ совѣтывался послѣдней осенью въ Берлинѣ, не могли возвратитъ ему свободнаго пользованія лѣвой рукой. Въ то же время всѣ его интеллектуальныя способности остались нетронутыми. Его любовь къ занятіямъ все возрастаетъ; все новое интересуется его; можно утвердительно сказать, что онъ въ настоящее время является однимъ изъ самыхъ образованныхъ людей въ Китаѣ; вопросы политической экономіи права и военнаго искусства особенно привлекаютъ его вниманіе. Со времени своего возвращенія изъ Германіи онъ занимается преимущественно военными науками. Полковникъ Brisaud Desmaillet и капитанъ Vogeu, которыхъ онъ пригласилъ въ руководители его военнаго образованія, ежедневно преподавали ему наполеоновскіе методы войны.

военную организацію великихъ государствъ, общую тактику и исторію современныхъ войнъ. Эти офицеры удивляются его способности къ труду и быстрому усвоенію знаній. Чтобы не прерывать своихъ занятій, г. Юань-континъ просилъ капитана Воггеу пріѣхать къ нему въ Чжанъ-дэ-фу, гдѣ онъ подъ руководствомъ послѣдняго изучаетъ, кромѣ военныхъ наукъ, исторію греко-латинской цивилизаціи, французскую литературу, психологію и социологію по программѣ, составленной имъ самимъ.

„Le Yourual de Pekin.“

Президентъ китайской республики Юаншикай живетъ въ старомъ жехесскомъ дворцѣ вмѣстѣ съ женою и взрослыми сыновьями, съ ихъ женами и внуками и до того расчетливо, что вызываются серьезныя разногласія между нимъ и его семьей.

Президентъ встаетъ около 6 час. утра. Полѣ совершеніи богослуженныхъ обрядовъ въ старой дворцовой кумирнѣ президентъ возвращается во дворецъ, гдѣ его встрѣчаетъ вся семья съ обычными утренними привѣтствіями. Послѣ простого завтрака президентъ начинаетъ пріемъ сначала должностныхъ лицъ, а потомъ и частныхъ просителей въ своемъ кабинетѣ. Въ обхожденіи съ просителями президентъ простъ. Послѣ двухчасового пріема президентъ участвуетъ въ ежедневномъ очередномъ засѣданіи совѣта министровъ и затѣмъ отправляется гулять въ дворцовый садъ. Садъ этотъ существуетъ болѣе 1000 лѣтъ. Тамъ находятсѣ деревья діаметромъ въ 5—6 метровъ, 500 или 600 лѣтъ отъ роду. Въ саду раздается разноголосое пѣніе различныхъ птицъ, размѣщенныхъ въ громадныхъ кѣткахъ. Пестрые какаду, пибисы, колибри, соловьи трещатъ безъ умолку. Въ кѣткахъ томятся огромныя орлы, ястребы, соколы и другія хищныя птицы.

Во второй половинѣ сада находится звѣринецъ съ тиграми, львами, гіенами и леопардами, различныя змѣи и крокодилы обитаютъ въ дворцовомъ прудѣ, окруженномъ со всѣхъ сторонъ желѣзной оградой. Послѣ получасовой прогулки, президентъ идетъ обѣдать съ семьей. За обѣдомъ семья, по китайскому обычаю, хранитъ торжественное молчаніе и высказывать должное почтеніе главѣ. Послѣ обѣда президентъ отдыхаетъ 2—3 часа. Въ 4 часа обычно принимаются иностранные атташе, послы, консулы, корреспонденты газетъ, общественныя дѣятели и друг. должностныя лица.

Послѣ вторичнаго пріема президентъ отправляется съ сыновьями на смотръ. Вечеромъ президентъ въ своемъ кабинетѣ занимается дѣлами, и, наконецъ, ѣдетъ опять на вечернее богослуженіе, послѣ чего ужинаетъ и ложится спать.

Характерно отношеніе Юаншикай къ престарѣлому князю Цилю, члену императорской семьи. Послѣдній принесъ жалобу на придирчивость чиновниковъ.

«Когда-то,—заявилъ Цинь,—подданные династїи Цинь трепетали предъ именемъ не только императора, но и предъ отросткомъ царственнаго дерева, а теперь бывшіе властелины Китая должны трепетать предъ мелкими чиновниками, изъ кожи вонъ лѣзущими, чтобы доказать свою преданность Юаншикаю».

Послѣ этого Юаншикай увеличилъ чиновниковъ, виновныхъ въ неуважительномъ отношеніи къ князю Цилю. Вообще Юаншикай великодушно относится къ низверженной императорской семьѣ. (Р.)

## Католическая миссія въ Китаѣ.

Въ газетѣ "Le Youganal da Pekin" было помѣщено воззваніе католическаго миссіонера:

### Научимъ скорѣе!

"Нельзя не признать того, что молодой Китай хочетъ научиться у насъ всему, что мы знаемъ и еще кое-чему. Надо отозваться воѣмъ сердцемъ на это желаніе и открыть для него источникъ знанія, которое составляетъ основу всякой вѣры и всякой добродѣтели.

Какъ разъ теперь намъ, европейскимъ миссіонерамъ, необходимо использовать все преимущества даннаго момента для того, чтобы соперничать съ протестантами въ дѣлѣ высшаго образованія.

Что сдѣлали мы значительнаго для того, чтобы покорить Китайскую молодежь? очень мало. Нѣсколько первоначальныхъ училищъ въ Шанхаѣ, Пекинѣ и Кантонѣ, гдѣ молодыя головы занимаются орфографіей, счетомъ и произношеніемъ, но гдѣ ихъ сердце не соприкасается съ духовными глубинами вѣковъ и геніевъ. Нужно, чтобы эти молодыя головы, наполненные формулами, были въ состояніи къ двадцати годамъ сами развивать и углублять ихъ. Имъ нужны знающіе и преданные наставники. Надо основать университеты.

Совсѣмъ недавно изъ Европы пріѣхалъ выдающійся священникъ командированный однимъ обществомъ для того, чтобы заняться основаніемъ университетовъ въ Китаѣ. Средства собраны; остается лишь осуществить проектъ, уже существующій, т. е. основать четыре учебныхъ заведенія съ высшимъ образованіемъ: въ Пекинѣ, въ Шанхаѣ, въ Кантонѣ и въ Чентузу пров. Сычуань. Пока ведутся переговоры делегата съ начальниками епархій. Я надѣюсь, что наши епископы въ Китаѣ увидятъ лишь пользу въ упомянутомъ созданіи университетовъ. Чтобы имѣть успѣхъ, новое предпріятіе должно быть широко поставлено, свободно и національно, т. е. оно должно быть китайскимъ.

Прежде всего пусть ни одна нація не присваиваетъ себѣ права на это дѣло, подъ предлогомъ политическаго вмѣшательства; пусть дѣло будетъ просто католическимъ. Пусть профессора университетовъ будутъ избраны изъ различныхъ институтовъ разныхъ націй; пусть будутъ они съ разными степенями и дипломами, духовными и свѣтскими; во главѣ каждаго университета долженъ стоять вмѣстѣ съ вице-ректоромъ-европейцемъ ректоръ китайской національности, который бы несъ передъ правительствомъ отвѣтственность за ходъ и направленіе университета.

Пусть учащіеся будутъ свободны въ своихъ вѣрованіяхъ; пусть преимуществами пользуются лишь достойные и трудящіеся.

По уставу эти католическіе университеты должны находиться подъ покровительствомъ правительства и подъ контролемъ епископовъ, которые имѣютъ право дѣлать постановленія относительно предметовъ и способа преподаванія въ соотвѣтствіи съ христіанскимъ ученіемъ.

Нельзя терять времени; надо поскорѣе дѣлать то, что должно сдѣлать. Научимъ поскорѣе молодой Китай!"



## II

Въ Тянь-цзинѣ открывается новая епархія. Въ районѣ французской концессіи уже начались обширныя работы по устройству епископскаго дома; на улицѣ Wagon Gros будетъ возвышаться величественный соборъ, который составитъ украшеніе концессіи; при немъ будетъ устроена семинарія, домъ для сестеръ общины, главная больница со всѣми усовершенствованіями и садомъ (Bul. Cath).

## Изъ г. Юнпинфу.

## ПРАЗДНИКЪ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА ВЪ 1913 ГОДУ ВЪ Г. ЮНПИНФУ.

Крещено сразу 69 человекъ мужчинъ и одна трехлѣтняя дѣвочка. Праздновали торжественно и съ великою радостію. Къ исповѣди пришло 51 человекъ, но болѣе 30 человекъ не знали Символа вѣры, коихъ я оставилъ къ слѣдующему разу. Наканунѣ праздника здѣсь былъ необыкновенный вѣтеръ и холодъ, почему я не надѣялся, что желающіе придутъ ко крещенію въ такую погоду; но они пришли всѣ и даже взяли на себя расходы, на которые не хватало казенныхъ денегъ. Наканунѣ праздника были отслужены часы утромъ, а въ 2 часа дня было совершено таинство Крещенія, окончившееся довольно поздно. Служба была совершаема по уставу. Послѣ всенощной христіане были оставлены мною въ церкви. Я велѣлъ Аванасію показывать имъ священныя картины посредствомъ волшебнаго фонаря, а самъ въ это время исповѣдывалъ. Это продолжалось до 12 часовъ ночи. Потомъ я велѣлъ Пантелеймону Сунъ прочитать правило ко Причащенію. Такъ какъ я боялся, что христіане, если отпустить ихъ изъ церкви, разойдутся по разнымъ мѣстамъ спать и ко Причащенію, во время не придутъ то рѣшилъ Литургію отслужить очень рано. Аванасіемъ была прочитана проповѣдь о праздникѣ Рождества Христова. Причащались всѣ христіане. Во время чтенія Аванасіемъ благодарственныхъ молитвъ по Причащеніи я творилъ отпустъ съ цѣлованіемъ христіанами Креста, потомъ поздравилъ новокрещенныхъ христіанъ и объяснилъ имъ значеніе цѣлованія Креста. По окончаніи богослуженія пригласилъ ихъ на праздничный обѣдъ и угостилъ ихъ хорошо. Всѣ съ радостію пообедали, поблагодарили Бога и разошлись по домамъ.

Священникъ Михаилъ Тянь.

25 Декабря 1913 года.

## Изъ Вэйхуйфу.

Сообщаю, что литографія и конвертная мастерская при нашей школѣ работаютъ по прежнему. Долги за бумагу въ лавку выплатили, но выгоды еще никакой не получаемъ. Нашъ товаръ плохо идетъ съ рукъ. Страшный голодъ въ Хенани служитъ причиною того застоя въ торговлѣ и особенно такими произведеніями европейской культуры, безъ которыхъ голодное населеніе легко можетъ обойтись. Даже прежніе мастера, прежде хорошо зарабатывавшіе конвертнымъ производствомъ, теперь жалуются на застой и ищутъ другихъ занятій. Но увы, теперь трудно здѣсь что-либо сыскать для заработка. Поэтому голодный людъ — устремился

весь въ солдаты. Главнымъ образомъ идетъ молодежь. Почти мальчикамъ даютъ по 9 долларовъ въ мѣсяцъ жалованья для похода въ Монголію, а на югъ Китая платятъ по 7 долл. Хѣнань вся опустѣла отъ молодежи, только видишь здѣсь стариковъ да колѣкъ. Въ Кайфѣнфу по слухамъ много революціонеровъ. Надняхъ изловили девять человѣкъ и казнили всѣхъ, при допросѣ они показали что и въ Чжандѣфу, и у насъ въ Вэйхуйфу много революціонеровъ. Теперь всюду здѣсь ихъ ищутъ, и по ночамъ слышна стрѣльба, пугаютъ ихъ что-ли.—стрѣляютъ изъ пушекъ и ружей залпами. На дняхъ у насъ былъ въ сосѣдней кумирнѣ большой базаръ съ театромъ, продолжался по случаю голода только четыре дня, хотя въ прошлые годы празднества тянулись до девяти дней и бывало очень шумно и безпокойно. На базарѣ наши мальчики продавали конверты, бумагу для писемъ и мыло, но выручили всего лишь по одному доллару.

### Иеродіаконъ Смарагдъ.

#### Изъ Вэйхуйфу.

Въ школѣ при нашемъ подворьѣ учится 17 человѣкъ. Постояннымъ учителемъ состоитъ Онуфрій Бань, преподающій китайскую словестность и чтеніе; для изученія употребляются наши православныя книги, какъ-то Евангеліе, катехизисъ, молитвословъ и пр. Для обученія школьниковъ русской грамотѣ ходитъ одинъ изъ бывшихъ учениковъ Пекинской семинаріи; онъ занимается въ школѣ только 1 часъ, остальные же часы проводитъ при мастерскихъ; онъ также ходитъ проповѣдывать, когда пожелаетъ. Другой изъ бывшихъ учениковъ Семинаріи учится пока литографскому дѣлу. Послѣ уроковъ полъ вечеръ,—зимой въ 5-омъ часу, лѣтомъ въ 6-омъ—ежедневно бываетъ спѣвка; хоромъ управляетъ о. Иеродіаконъ Иннокентій; на спѣвкѣ присутствуютъ и вышеупомянутые семинаристы. Лѣтомъ въ длинные теплые дни у насъ бываетъ ежедневно служба въ молитвенномъ домѣ; такъ какъ безъ священника нельзя служить литургіи, то служили утромъ обѣдницу, а вечеромъ собирались часовъ въ 7 для чтенія и пѣнія изъ службъ всенощной: поются избранныя пѣснопѣнія, обязательно читается канонъ случившагося гласа. Въ зимнее время, когда дни стали короче и на дворѣ стало холодно, ученики и прихожане просили освободить ихъ отъ ежедневнаго посѣщенія церковныхъ службъ и выражали желаніе приходить къ службамъ по праздникамъ. Поэтому ежедневная служба была прекращена на время—до болѣе длинныхъ и теплыхъ дней.

У насъ, какъ вообще на югѣ Китая, печей въ комнатахъ нѣтъ, такъ что комнаты согрѣваются только солнцемъ; поэтому и зданія строятся тамъ больше окнами на югъ; окна же бываютъ почти во всю стѣну, при томъ вмѣсто стеколъ вставляется бумага. Въ зимнее время морозы доходятъ до 7 градусо́въ ночью или къ утру, а съ восходомъ солнца морозъ спадаетъ и становится тепло.

Иеродіаконъ Иннокентій дѣлаетъ переводы съ русскаго языка на китайскій; его переводъ печатаемъ въ своей литографіи; составилась уже цѣлая книжка подъ заглавіемъ: „Русская рѣчь съ переводомъ на китайскій языкъ“—букварь съ рисунками въ текстѣ. Я занимаюсь или живописью масляными красками, или рисованіемъ для литографіи, или przygotowую матеріалъ для конвертовъ, т. е. рѣжу бумагу, обрубая по формѣ и пр.; мнѣ помогаютъ наши ученики. Не далеко отъ города, верстахъ въ 3 отъ нашего подворья, въ дерев-

вѣ Чжанъ-гжуанъ есть наша же школа; въ ней учится 14 человекъ; преподавателемъ въ ней состоитъ одинъ изъ учениковъ Пекинской семинаріи; раньше пока этотъ учитель занимался въ Пекинѣ, школой завѣдывалъ его отецъ, но такъ какъ отецъ старъ и не такъ давно принялъ св. крещеніе, то онъ и не могъ преподавать, какъ слѣдуетъ; когда сынъ его кончилъ ученіе, можно было вмѣсто отца поставить учителемъ сына, знающаго хорошо православное ученіе.

Иеромонахъ Смарагда.

### Изъ г. Кайфынфу.

Въ будніе дни занятія начинаются съ 7 час. утра и распределяются такъ: 7-9 занятія въ школѣ — изученіе и объясненіе молитвослова и др. книгъ по Закону Божію; 9-10 молитва; 11-1 по возвращеніи учениковъ послѣ обѣда — занятія письмомъ; 2-4 урокъ китайскаго языка; 4-5 молитва; вечеромъ Феодоръ Хуанъ занимается повтореніемъ катихизиса и другихъ книгъ.

По воскресеніямъ утреннее собраніе на молитву и проповѣдь бываетъ отъ 8½ час. до 10 час., а вечернее отъ 4 до 5 ч.

Кромѣ воскресныхъ дней бываютъ собранія и проповѣдь по средамъ и пятницамъ отъ 1 до 2 ч.

О собраніяхъ по воскреснымъ днямъ и по средамъ и пятницамъ въ дневникѣ Феодора Хуанъ записано слѣдующее: 15-го ноября, пятница, присутствовало 68 человекъ, поученіе о постѣ. 17-го ноября, воскресенье, присутствовало 72 чел., поученіе — утромъ на Лук. 10 г. 1-17, вечеромъ — объясненіе молитвы Господней. 20 нояб., среда, присутствовало 59 чел., поученіе на Лук. 18 г. 18—; 43. 22 нояб., пятница, присутствовало 68 чел., поученіе на Лук. 21 г. 5-38, 24 нояб., воскресенье, присутствовало 81 чел. поученіе — утромъ на Матѣ. 7, 1-12, 21-29, вечеромъ — объясненіе заповѣдей блаженства. 27 нояб., среда, присутствовало 73 чел., поученіе на Матѣ. 5, 32-48, 29 нояб., пятница, присутствовало 58 чел., поученіе на Матѣ. 12, 31-50. 1 декабря, воскресенье, присутствовало 51 чел. поученіе — утромъ на Матѣ. 13, 1-13, вечеромъ — объясненіе символа вѣры. 4-6 декабря выпалъ снѣгъ, собраній не было. 8 декабря, воскресенье, присутствовало 61 чел., поученіе — утромъ на Римл. 14, 1-23, вечеромъ — о таинствахъ. 11 декабря, среда, присутствовало 56 чел., поученіе на Матѣ. 10 г. 16-42. 13 декабря, пятница, присутствовало 72 чел., поученіе на 2 Коринф. 12, 19-21 и 13 1-13.

Завѣдующій станомъ Миссіи въ г. Кайфынфу Феодоръ Хуанъ.

### Изъ. Сянь-тао-чжэнь въ провинціи Ху-бэй.

За послѣдніе три года открыто пять новыхъ пунктовъ для проповѣди и при нѣкоторыхъ изъ нихъ школы.

С Я Н Ъ Т А О — Ч Ж Э Н Ъ. Торговое мѣстечко на берегу рѣки. Въ школѣ 42 ученика, изъ нихъ крещеныхъ 30 человекъ. На проповѣдь и молитву по воскреснымъ днямъ собирается человекъ 20-30. Домъ снимаемый подъ квартиру-ветхій и тѣсенъ для большихъ собраній. Во время вѣтра и снѣга въ школѣ весьма неудобно заниматься или проповѣдывать. Желательно перемѣнить квартиру на болѣе удобную, причемъ придется платить дороже: долларовъ 70-80 въ годъ.



С И Н Ъ-К О У, деревня. Въ 1911 году крещено болѣе 50 человекъ. Была школа; потомъ вслѣдствіи претензій учителя Моисея Сюнь и нѣкоторыхъ другихъ дѣло остановилось. Но я продолжаю посѣщать эту деревню и проповѣдь тамъ поддерживается. Тамъ есть домъ, предоставленный христіанами для проповѣди; при домѣ числится Павелъ Ю изъ мѣстныхъ христіанъ; содержаніе отъ Миссіи не получаетъ.

Л О У-Ц З У Й, деревня на берегу рѣки. Въ 1912 году окрещено 22 человека. Есть школа, учениковъ человекъ 20, еще не крещены. Учителемъ состоитъ Діонісій Шэнь, получаетъ 6 долларовъ въ мѣсяць, которые прежде назначены были учителю въ Юань-цзя-коу, наемъ квартиры стоитъ 16 долларовъ въ годъ, кромѣ того требуются письменныя принадлежности, на керосинъ, на чай,—на это ассигновки не было.

Л У-Г У А Н Ъ-М Я О, деревня. Въ 1911 г. и 1912 г. было окрещено въ этой и окрестныхъ деревняхъ 56 человекъ. Есть школа; учениковъ человекъ 20, болѣе половины изъ нихъ крещены. Учителемъ состоитъ Николай Цэанъ; получаетъ 6 долларовъ въ мѣсяць. Наемъ квартиры стоитъ въ годъ 15 долларовъ,—на это ассигновки нѣтъ.

Д А-Ф У-Ц З Ъ, деревня. Съ лѣта 1913 года предоставленъ мѣстными жителями домъ для проповѣди и для школы. Готовящихся ко крещенію есть человекъ 60-70. Просятъ съ новаго года принять школу подъ управленіе Миссіи, т. е. взять на себя содержаніе учителя.

Х Э Й-Л Ю-Д У, уѣзда Тянь-мынь. Въ 1912 году окрещено 25 человекъ. Для проповѣди предоставленъ домъ. Также просятъ объ открытіи школы. Готовящихся ко крещенію 30 человекъ.

Всего готовящихся ко крещенію во всѣхъ указанныхъ мѣстахъ есть человекъ до 160, подготовленныхъ изъ нихъ—человекъ 120. А крещенныхъ прежде въ этихъ мѣстахъ 260 человекъ.

Декабрь 1913 г.

Монахъ Тертій.

## Метеорологическій бюллетень за Февраль

1914 г. (по нов. ст.)

(по свѣдѣніямъ метеорологической станціи Россійской  
Духовной Миссіи въ Пекинѣ.)

Температура воздуха: средняя  $-0,4$ ; *maxim*  $+7,5$ ; *minim*  $-15,5$ .

Съ 14-го Февраля температура днемъ была выше 0, а съ 16-го Февраля средняя температура  $+1,0$ .

Показанія гигрометра: утромъ 99, днемъ 93, вечеромъ 99.

Съ осадками было 2 дня: 16 Февраля шелъ снѣгъ; толщина слоя—9-4 м. п.

Ясныхъ дней—8, облачныхъ 14, пасмурныхъ 6.

Сильныхъ вѣтровъ не было; N E—8 дней; N W—15; S E—3; S W—4.

## ОТРЫТА ПОДПИСКА

28-й годъ На ежемѣсячный духовный журналъ изданія.

„Наставленія и Утѣшенія“  
 св. вѣры христіанской,

на 1914 годъ.

Отъ издателей.

Двадцать восемь лѣтъ тому назадъ, иноки Русскаго Свято-Андреевскаго Общежительнаго Скита на св. горѣ Афонской, одушевленные искреннимъ желаніемъ служить удовлетворенію духовныхъ нуждъ христіанскаго родного русскаго народа, предприняли изданіе духовнаго журнала подъ названіемъ „Наставленія и Утѣшенія св. вѣры христіанской“. Въ наступающемъ 1914 годъ это душеполезное изданіе вступаетъ съ Божіей помощью въ 28-ой годъ своего существованія.

Озабочиваясь полнымъ соответствіемъ предлагаемаго въ журналѣ матеріала съ потребностями времени, издатели и редакторъ „Наставленій“ предполагаютъ среди статей назидательнаго дать и статьи характера обличительнаго, противосектантскаго. Издатели-иноки св. Горы увѣрены, что благочестивые православные христіане,—читатели „Наставленій и Утѣшеній св. вѣры христіанской“, съ открытымъ сердцемъ будутъ внимать тѣмъ духовнымъ совѣтамъ и разъясненіямъ истинъ православія, какія будутъ помѣщаться въ ихъ журналѣ, и усмотрятъ въ душеполезныхъ наставленіяхъ изданія голосъ, исходящій отъ св. Афона исконнаго стража правовѣрія.

„Православная Урмія“

Русское изданіе Урмійской Православной Миссіи въ Персіи. Цѣна 2 руб. въ годъ. Адресъ: Джульфа. (Эрив.) чрезъ Россійское Императорское Вице-консульство въ Урміи, Русской Православной Духовной Миссіи.

## ПРОГРАММА

ДУХОВНАГО ЖУРНАЛА

### „Наставленія и Утѣшенія св. вѣры христіанской“.

1) Выписки изъ твореній св. Отцовъ Церкви и изъ произведеній благочестивыхъ писателей позднѣйшаго времени, вызываемыя современными потребностями по изданіямъ въ разныхъ духовныхъ журналахъ, бывшихъ уже въ разсмотрѣніи духовной цензуры.

2) Выписки изъ богослужебныхъ молитвъ и церковныхъ пѣснопѣній въ славянскомъ текстѣ съ прибавленіемъ русскаго перевода, если таковой окажется въ духовныхъ изданіяхъ, одобренныхъ цензурою, и въ трудахъ русскихъ поетовъ.

3) Бесѣды, поученія, слова и рѣчи разныхъ проповѣдниковъ.

4) Назидательныя сказанія изъ житій святыхъ.

5) Сказанія о проявленіяхъ благодатной силы Божіей въ разнаго рода исцѣленіяхъ, извлекаемыя изъ оглашаемыхъ въ печати извѣстій.

6) Описаніе праздниковъ и обрядовъ, совершаемыхъ во славу Господа и Святыхъ Его.

7) Описанія и повѣствованія изъ исторической жизни Аѳона и Православной Церкви.

Изданіе будетъ выходить одинъ разъ въ мѣсяць, въ объемѣ 3 печатныхъ листовъ.

Цѣна на годъ **ОДИНЪ** рубль съ доставкою городскимъ подписчикамъ и съ пересылкою иногороднимъ.

Подписку на изданіе просятъ адресовать: въ гор. Одессу, на Аѳонское Андреевское Подворье Довѣренному Русскаго на Аѳонѣ Свято-Андреевскаго Общежительнаго Скита.

Редакторъ *Протоіерей Серій Петровскій.*

## Русскій Паломникъ

Еженедѣльный духовно-литературный иллюстрированный журналъ для семьи и школы. Издается съ 1885 года по самой разнообразной программѣ обнимающей всѣ отдѣлы религіозно нравственнаго и историческаго чтенія. Даетъ капитальныя сочиненія въ качествѣ **бесплатныхъ приложений.**

подробныя объявленія высылаются бесплатно

Редакція и Главная Контора журнала „Русскій Паломникъ“.—Петербургъ, трамваяная, 2, собств. д.  
Редакторъ *Е. А. Поповицкій* Издатель *П. П. Сойкинъ.*



Открыта подписка на 1914 годъ

на ГАЗЕТУ

Х-й годъ  
изданія

„РОССІЯ“

Х-й годъ  
изданія.

Въ будущемъ 1914 году газета „РОССІЯ“ по прежнему будетъ давать своимъ читателямъ строго-провѣренное, безпартійное изображеніе внутренней жизни страны, ея международнаго положенія и общаго развитія гражданственности и образованности неизмѣнно служа дѣлу развитія русскаго народа на историческихъ основахъ.

Для болѣе широкаго освѣдомленія читателей о событіяхъ общественной и политической жизни, редакція значительно расширяетъ сѣть своихъ корреспондентовъ, какъ въ Россіи, такъ и за рубежомъ ея.

Въ связи съ этимъ, объемъ газеты будетъ увеличенъ, отчеты о засѣданіяхъ Государственной Думы не будутъ выпускаться особымъ приложеніемъ, а такъ же, какъ отчеты о засѣданіяхъ Государственнаго Совѣта, будутъ включены въ общій текстъ газеты.

Кромѣ того, съ 1 января 1914 года всѣмъ подписчикамъ газеты, „РОССІЯ“ будетъ разсылаться еженедѣльное бесплатное иллюстрированное приложеніе со множествомъ рисунковъ, посвященное обзору выдающихся событій, завоеваній техники и науки, искусству и литературѣ.

Приложеніе составитъ за годъ томъ свыше 800 страницъ четкаго, убористаго текста.

Подписная цѣна на газету „РОССІЯ“ остается прежняя:

Газета «РОССІЯ». съ иллюстрированнымъ приложеніемъ	На годъ.	На 1/2 года.	На 3 мѣсяца.	На 1 мѣсяць
съ доставкой и пересылкой во всѣ мѣста Имперіи . . .	4 руб.	2 р. 40 к.	1 р. 40 к.	— р. 40 к.
за границу . . . . .	10 »	5 » — »	2 » 50 »	1 » — »
за границу, при подпискѣ черезъ мѣстныя иностранныя поч- товые учрежденія . . . . .	5 »	2 » 50	1 » 50 »	— » 50 »

Другая разсрочка не допускается. Отдѣльный номеръ 3 копѣйки.

Подписка принимается въ Главной Конторѣ газеты „РОССІЯ“—Спб., Невскій. 112 и во всѣхъ почтовыхъ учрежденіяхъ Имперіи.

# Владивостокскія ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ

Выходятъ два раза двѣ мѣсяць (15-го и 1-го числа).

Годъ изданія

XI.

Подписная плата 6 р. 50 к. въ годъ, съ доставкой и пересылкой. Подписка на иныхъ условіяхъ не принимается.

Частныя объявленія печатаются по 30 коп. за строку петита въ концѣ официальной и впереди неофициальной части и по 15 к. за строку петита позади текста.

За объявленія свыше трехъ разъ плата по соглашенію.

Адресъ Редакціи: г. Владивостокъ, Успенская ул., № 7.

О ПОДПИСКѢ въ 1914-мъ годъ на ежемѣсячный журналъ

„МИССИОНЕРСКІЙ СБОРНИКЪ“

издаваемый Братствомъ св. Василия Еп. Рязанскаго.

(XXIV-й (24) ГОДЪ ИЗДАНІЯ).

„Миссіонерскій Сборникъ“ имѣетъ своею цѣлью путемъ раскрытія положительной истины Евангелія и Православія указать заблуждающимся ложь расколовъ сектанства, магометанства и современнаго невѣрія во всѣхъ его видахъ, съ цѣлью привлеченія ихъ въ лоно Христовой церкви. „Миссіонерскій Сборникъ“, объединяя лучшія рабочія силы по спеціальнымъ вопросамъ миссіи, стремится объединять и духовенство и всѣхъ ревнителей православія въ великомъ дѣлѣ защиты св. вѣры Христовой.

Миссіонерскій Сборникъ“ въ 1914 году издается по программѣ, утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ.

Отдѣлъ первый (официальный).

Отдѣлъ второй (литературный). Собесѣдованія и бесѣды съ сектантами и раскольниками, равно какъ слова и поученія, направленные противъ нихъ.— Научно-литературныя статьи и замѣтки по исторіи и обличенію сектанства и

раскола.—Библиографическія замѣтки о книгахъ, журнальныхъ статьяхъ, имѣющихъ отношеніе къ миссіонерскому дѣлу и полезныхъ для мѣстныхъ миссіонеровъ и пастырей Церкви въ ихъ борьбѣ съ расколомъ, сектантствомъ и магометанствомъ.

Списки для миссіонерскихъ бібліотекъ, книгъ и брошюръ.—Неизданные матеріалы для истории сектантства и раскола, а также и полемики съ ними.

*Отдѣлъ третій* (епархіальныя извѣстія). Свѣдѣнія о дѣятельности пастырей Церкви, миссіонеровъ и общихъ миссіонерскихъ учрежденій Рязанской епархіи въ борьбѣ съ расколомъ, сектантствомъ и магометанствомъ.

*Отдѣлъ четвертый* (иноепархіальныя извѣстія). Распоряженія и дѣйствія въ иныхъ епархіяхъ по части противосектантской и противораскольнической миссіи, имѣющія практическій интересъ и полезныя для мѣстной Рязанской миссіи.—Сообщенія о выдающихся случаяхъ обращенія въ православіе изъ раскола, сектантства и магометанства (трудами миссіонеровъ или пастырей Церкви) и о выдающихся событіяхъ въ жизни раскола и сектантства внѣ Рязанской епархіи.

*Отдѣлъ пятый* („обзоръ періодической печати по вопросамъ миссіи и расколосектантства“).

При Редакціи журн. „Миссіон. Сборникъ“, согласно разрѣшенія Св. Синода, издаются популярныя миссіонерскія брошюры и листы для широкаго распространенія въ приходахъ Правосл. Рус. Церкви. Кромѣ сего, въ виду насущныхъ потребностей народа и школъ, Редакція будетъ давать въ 1914 г. особымъ приложеніемъ къ журналу Листки „Живое Слово по вопросамъ вѣры и нравственности“. Цѣль изданія ихъ—дать твердыя основы вѣры и нравственности чрезъ выясненіе Евангелія, укрѣпить христіанскія начала семьи, и государства.

## „МИССІОНЕРСКІЙ СБОРНИКЪ“

выходя ежемѣсячно книжками въ 5 печатныхъ листовъ, дастъ

въ годъ подписчикамъ не менѣе 60 печатныхъ листовъ. Цѣна за годовое изданіе **3 р.**

„Миссіон. Сборникъ“, признанный всероссійскими Сѣздами специалистовъ миссіонеровъ полезнымъ для дѣла православной внутренней миссіи, является самымъ доступнымъ по цѣнѣ (3 р. за годовое изданіе съ пересылкой) для православнаго приходскаго духовенства, школъ, дух. учебн. завед. законоучителей всѣхъ труженниковъ святаго миссіонерскаго дѣла.

Адресъ: Рязань, Редакція „Миссіонерскаго Сборника“

Редакторъ, преподаватель Семинаріи, Н. Остроумовъ“

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1914 годъ

НА ЕЖЕНЕДѢЛЬНОЕ ИЗДАНІЕ

XXVII г.

XXVII г.

## „Церковныя Вѣдомости“.

Журналъ издается при Святѣйшемъ Правительствующемъ Синодѣ въ двухъ частяхъ—официальной и неофициальной.

Журналъ выходитъ еженедѣльно въ объемѣ четырехъ печатныхъ листовъ и расходится въ 47. 000 экзemplаровъ. Статьи, присылаемыя авторами въ редакцію, должны быть, по возможности, кратки (приблизительно 8—10 столбцовъ), переписаны на одной сторонѣ и четко. Рукописи возвращаются, если приложены марки на возвратъ. Незатребованныя рукописи хранятся въ теченіе полугода и затѣмъ уничтожаются.



Подписная цѣна съ бесплатнымъ приложеніемъ „Приходскаго Чтенія“ 4 руб. въ годъ съ доставкой и перес. за границу 5 р. отдѣльный номеръ—15 коп.

Помѣщеніемъ объявленій завѣдуетъ Контора, которая такимъ помѣщеніемъ нисколько не выражаетъ одобренія той или другой книгѣ и не отвѣтствуетъ за достоинство предметовъ, предлагаемыхъ къ приобрѣтенію.

Подписка принимается для городскихъ подписчиковъ въ Конторѣ «Церковныхъ Вѣдомостей» (Галерная ул., д № 20, кв. 79).

Объявленія печатаются по слѣдующей цѣнѣ: страница—70 руб.; полстраницы—35 р., а мѣсто, занимаемое строкой пята, въ два столбца—1 р. и въ одинъ столбецъ—50 к.; послѣдняя страница—100 рублей.

Редакторъ, профессоръ М. Остроумовъ.

Открыта подписка на 1914 годъ на духовный журналъ

„СТРАННИКЪ“

(55-й годъ изданія)

съ бесплатнымъ приложеніемъ

Общедоступной Богословской Библіотеки.

Духовный журналъ „Странникъ“ будетъ издаваться въ 1914 году по прежней широкой программѣ, обнимающей весь кругъ движеній богословско-философской мысли и церковно общественной жизни, интересамъ которой онъ неослабно служить въ теченіе болѣе полустолѣтія. При журналѣ, въ качествѣ бесплатнаго приложенія издается „Общедоступная Богословская Библіотека“ (издано уже 33 тома), имѣющая своею цѣлью сдѣлать вполнѣ доступными для читателей лучшія и капитальнѣйшія произведенія русской и иностранной богословской литературы.

Въ 1914 году подписчикамъ будутъ даны слѣдующія приложенія:

1. Два тома извѣстнаго сочиненія Проф. А. П. Лопухина:

Виблейская Исторія при свѣтѣ повѣйшихъ изслѣдованій и открытій, Изд. 2-е.

и 2. XIII-й томъ „Православной Богословской Энциклопедіи“, въ который выйдутъ статьи на буквы К. Л. М. Н. О. П.

Журналъ по прежнему будетъ выходить ежемѣсячно книжками въ 10—12 и болѣе печ. листовъ (до 200 стр. въ книжкѣ).

Цѣна: а) въ Россіи за журналъ „Странникъ“ съ приложеніемъ 3-хъ томовъ „Общедоступной Богословской Библіотеки“ восемь (8) рублей съ пересылкой; б) за границей 11 р. съ пересылкой.

б) Желаящіе имѣть выпуски „Библіотеки“ въ изящномъ англійскомъ переплетѣ благоволятъ прилагать по 50 к. за выпускъ.

в) Новые подписчики, желающіе получить вышедшіе 12 томовъ „Правосл. Богосл. Энциклопедіи“ и 1-й томъ „Виблейской Исторіи“, прилагаютъ при выпискѣ *всѣмъ* по 1 р. за томъ (въ перепл. по 1 р. 50 к.), а при выпискѣ на *выборъ* по 1 р. 50 к. (въ перепл. по 2 р.); при выпискѣ вышедшихъ 12 томовъ Толковой Библіи прилагаютъ по 1 р. 25 к. за томъ, а въ перепл. по 1 р. 75 к.

Адресоваться: Въ Редакцію духовнаго журнала

„СТРАННИКЪ“

в С.-Петербургѣ, Невскій пр., № 182.

За Редактора С. Артемьевъ. Издательница Р. А. Артемьева,

урожд. Лопухина.

Принимается подписка на 1914 годъ на журналъ.  
**ОБЩЕСТВА РУССКИХЪ ОРИЕНТАЛИСТОВЪ**  
**«ВѢСТНИКЪ АЗІИ»**  
 V-й годъ изданія.

Въ 1914 году «Вѣстникъ Азіи» будетъ выходить ЕЖЕМѢСЯЧНО (за исключеніемъ двухъ лѣтнихъ мѣсяцевъ) книжками размѣромъ отъ 4-хъ до 5-ти печатныхъ листовъ каждая.

**ПРОГРАММА ЖУРНАЛА:** Общественная жизнь, культура, политика, экономика, исторія Дальняго Востока; развитіе культурнаго взаимообщенія Россіи съ народами Дальняго Востока.

**ПОДПИСНАЯ ПЛАТА:** На годъ—6 руб., на 1/2 года—3 р.; въ отдѣльной продажѣ цѣна номера 75 коп. Членамъ Общества, уплатившимъ членскій взносъ по полугодіямъ (по 5 руб.), журналъ высылается безплатно въ теченіе оплаченныхъ полугодій.

**Объявленія:** (только позади текста) годовыя—100 р. страница, 60 р. 1/2 стр.; полугодовыя 60 руб. стр., 35 руб. 1/2 стр., 20 руб. 1/4 стр.; разовыя 30 руб. стр., 18 руб. 1/2 стр. и 10 р. 1/4 страницы. Подписка и объявленія принимаются по адресу: Харбинъ, Большой проспектъ, домъ Желѣзнодорожнаго Собранія, Обществу Русскихъ Ориенталистовъ, а также мѣстными и Столичными контрагентами печати (Березовскій, Девриентъ, Новое Время и др.)

Къ свѣдѣнію авторовъ статей: 1) на отвѣтъ по поводу присланной статьи, а также на случай возвращенія обратно рукописи, должны быть приложены почтовые марки. 2) Принятая статья, въ случаѣ надобности, подвергается сокращенія и исправленіямъ по усмотрѣнію редакціи. Авторы, несогласные на сокращенія и передѣлки, должны это оговорить. 3) Рукописи, присланныя безъ указанія размѣра гонорара, считаются безплатными.

По дѣламъ журнала и редакціи необходимо обращаться въ редакцію журнала: Харбинъ, Общество Русскихъ Ориенталистовъ.

Редакторъ М. А. Полумордвиновъ.

## ЖУРНАЛЬ

# „Православный Благовѣстникъ“

*ОРГАНЪ ВНЕШНЕЙ МИССІИ.*

издается съ 1914 года по новой расширенной программѣ и въ расширенномъ объемѣ ежемѣсячно, книжками по 16—18 листовъ въ каждой.

Цѣна 6 р. въ годъ.

Адресъ редакціи: Москва, Лиховъ пер., Епарх. Домъ.

Редакторъ: Синодальный Миссіонеръ-Проповѣдникъ

*Протоіерей Іоаннъ Восторговъ.*

## Приморскій край

ежедневная газета издается во Владивостокѣ. Подписная цѣна 9 руб. въ годъ. Адресъ редакціи: Свѣтланская ул. домъ Кунстъ-Альберсъ.

Годъ изданія XI  
**Открыта подписка**  
**НА**  
**„Харбинскій Вѣстникъ“**

Газета торгово-промышленная, экономическая, литературная и общественная.

**ВЫХОДИТЬ ЕЖЕДНЕВНО.**

Газета печатаетъ телеграммы собственныхъ корреспондентовъ и Петербургскаго телеграфнаго агентства и содержитъ отдѣлы: Официальный отдѣлъ. Руководящія статьи по вопросамъ экономической жизни. Политическое обзорѣние государствъ Дальняго Востока. Обширный отдѣлъ торговыхъ и желѣзнодорожныхъ извѣстій. Широко поставленный литературный фельетонъ. Театръ и музыка и пр. Особое вниманіе обращено на изученіе Дальняго Востока въ торговомъ, экономическомъ и политическомъ отношеніяхъ.

**ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:**

ДЛЯ ГОРОДСКИХЪ И ИНОГОРОДНИХЪ ПОДПИСЧИКОВЪ.

На 1 годъ.	10 р. — к	На 3 мѣсяца	3 р. 25 к.	На 8 мѣсяцевъ	7 „ 50 „
„ полгода.	6 „ — „	„ 4 „	4 „ 20 „	„ 9 „	8 „ 5 „
„ 1 мѣсяць	1 „ 20 „	„ 5 „	5 „ — „	„ 10 „	8 „ 5 „
„ 2 мѣсяца	3 „ 30 „	„ 7 „	6 „ 75 „	„ 11 „	9 „ 50 „

За-границу разсрочка не допускается. ■ На 1 годъ 14 р., на полгода—8 р.

**ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:**

Впередѣ текста за строку петита—25 к. Позади текста—15 к. Торгово-промышленныя объявленія при печатаніи серіями пользуются скидкой по соглашенію.

За объявленія о личныхъ услугахъ и заработкѣ 5 к. строка.



**ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1914 ГОДЪ.**  
**МОНАШЕСКІЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛЪ**

ПЯТЫЙ  
ГОДЪ  
ИЗДАНІЯ.

**„РУССКІЙ ИНОКЪ“**

ИЗДАЕТСЯ  
ТРУДАМИ  
ИНОКОВЪ

выходитъ 2 раза въ мѣсяць книжками въ 4—5 печатныхъ листа.

„Русскій Инокъ“, согласно указа Св. Синода, отъ 12 марта 1912 года, № 5, обязательно выписывается во всѣ мужскія и женскія обители Имперіи.

„Русскій Инокъ“ издается подъ высшимъ руководствомъ и при непосредственномъ участіи Члена Св. Синода, Высокопреосвященнѣйшаго Антонія Архіепископа Володыскаго.



Въ теченіе года подписчики получаютъ

24 выпуска — свыше 1500 стр. текста и 300 рисунковъ —  
журнала видовъ обителей, ихъ святыхъ, портретовъ подвижниковъ и прочее.

24 №№ «Сѣнной библіотеки» изящно изданныхъ на хорошей бумагѣ съ худо- жеств. исполн. выш. заст. и пр.

24 №№ иллюстрированныхъ листовъ на благословеніе

свыше 150 страницъ текста.

Кромѣ сего подписчикамъ будутъ бесплатно даны

ДВѢ ЦѢННЫХЪ ПРЕМІИ

— настольный — книга въ 730 стр., — въ которомъ предлагается обильный матеріалъ для душеполезнаго чтенія на каждый день года

## I. Иноческій календарь

въ отдѣльной продажѣ 75 коп. съ пересылкой

## II. ЛАВСАИЖЪ,

или новѣствованіе о жизни святыхъ и блаженныхъ отцевъ Палладія, Епископа Еленопольскаго. Переводъ съ греческаго. Томъ большого формата на хорошей бумагѣ ок. 200 страницъ. Убористаго шрифта. Въ отдѣльной продажѣ 75 коп. съ пересылкой

Подписная плата за журналъ со всеми приложеніями.

ЧЕТЫРЕ РУБЛЯ ВЪ ГОДЪ въ Россіи  
за границу 6 руб. 50 коп.

АДРЕСЪ Почаевъ на Волини Редакція «Русскаго Инока».

ВЪ 1914 ГОДУ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
В. М. Скворцова

дастъ своимъ под-  
писчикамъ за

12 РУБ. 7

названій отдѣльн.  
изданій, а именно:

IX ГОДЪ ИЗД.

ЕЖЕДНЕВНАЯ ГАЗЕТА

„КОЛОКОЛЪ“

въ  
годъ  
300 №

подписная цѣна.		
годъ:	1/2 года:	мѣсяцъ:
6р.	3р.	50 К.

„КОЛОКОЛЪ“

единственная въ Россіи ежедневн. непартійная газета, широко и правдива освѣщающая церковную, политическую, общественную и народную жизнь родной страны

„КОЛОКОЛЪ“

какъ ни одна другая свѣтская газета, даетъ первое мѣсто всему, что прославляетъ, укрѣпляетъ и защищаетъ православіе и Церковь.

„КОЛОКОЛЪ“

своевременно и правдиво освѣщаетъ все злободневное въ политической общественной, народной не только русской, но и заграничной жизни.

„КОЛОКОЛЪ“

въ интересахъ безпристрастія, имѣетъ отдѣлъ «СВОБОДНОЕ СЛОВО», гдѣ находятъ себѣ мѣсто мнѣнія читателей, несогласныхъ съ убѣжденіями редакціи.

„КОЛОКОЛЪ“

издаваясь по программѣ большихъ ежедневныхъ газетъ, свободно замѣняетъ читателю два органа: свѣтскій и духовный.

ВЪ „КОЛОКОЛЪ“

въ 1914 г. будетъ отведено широкое мѣсто выясненію еврейскаго вопроса, со стороны не только социально-общественной и политической, но и со стороны религіозно-нравственной и бытовой,

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ, АПОЛОГЕТИЧЕСКИЙ И ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЖУРНАЛЪ

**„ГОЛОСЪ ИСТИНЫ“** VI г. изд.  
въ годъ  
(для храма, семьи и школы). **25 №**

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА.

годъ:

полгода:

3 р.

1 р. 50 к.

**„ГОЛОСЪ ИСТИНЫ“** въ 1914 году будетъ выходить по расширенной программѣ въ увеличенномъ объемѣ, формата in folio

**ДЛЯ ПАСТЫРЯ** Отдѣлъ миссіонерско-апологетическій. 1) Отклики церковной каюедры на захватывающія современныя событія и явленія общественной жизни. 2) За вѣру. Популярно-апологетическія слова и миссіонерскія статьи съ разборомъ озраженій антихристіанской, иновѣрной и сектантской литературы. 3) За недѣлю (хроника). Освященіе событій церковной и общественной жизни.

**ДЛЯ СЕМЬИ.** Отдѣлъ литературный. Разказы, повѣсти, стихотворенія, историческія статьи, описанія, біографіи и т. д.

**ПОЛЕЗНЫЕ СОВѢТЫ** по церковному, домашнему сельскому хозяйству и народно-медицинскіе совѣты страждущимъ въ отвѣтъ вопрошающимъ

Подписчики „Колокола“ въ правѣ получить „Голосъ Истины“ за 2 рубля.

Православный календарь на 1914 г.,  
выходящій жемѣсяч. тетрадами

V годъ изд.

Цѣна за 1 экз.

въ годъ

70 коп.

**другъ христіанина** 12 тетрадей  
365 ЛИСТ-  
КОВЪ.

съ пересылкой  
въ годъ.

ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛЪ XIX г. изд.

**„миссіонерское  
обозрѣніе“** 12 № №  
въ годъ

съ тремя безплат.  
приложеніями.

3 книга  
прилож.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА.

годъ: полгода:

6 руб. 3 руб.

**„МИССІОНЕРСКОЕ ОБОЗРѢНІЕ“** ежемѣс. богословскій, миссіонерскій-полемико-апологетическій журналъ.

**„МИССІОНЕРСКОЕ ОБОЗРѢНІЕ“** единственный въ Россіи органъ православної миссіи и сколько серьезной, столько же и популярной апологетики и церковной современности.

**„МИССІОНЕРСКОЕ ОБОЗРѢНІЕ“** обслуживаетъ интересы всей прав миссіи—внутренней и вѣшней.

**„МИССИОНЕРНОЕ ОБОЗРѢНІЕ“** въ то-же время рядомъ **живыхъ общедоступныхъ** апологетич. статей ведетъ борьбу съ **атеизмомъ, социализмомъ, иудействомъ, масонствомъ** и всесторонне изслѣдуетъ жизнь и ученіе раскола и сектъ, раскрывая ихъ заблужденія. Въ „Миссіонер. Обзорѣніи“ въ 1914 будетъ отведенъ особый отдѣлъ „**ПРОТИВОИУДЕЙСКАЯ МИССІЯ**“, въ которомъ будутъ научно-богословски, апологетически и исторически возобличаться религіозныя міровоззрѣнія новоіудейства, съ еро Талмудомъ и Кабаллой.

Въ году 1914 къ журналу будутъ даны слѣдующія три бесплатныхъ приложенія:

**ДЛЯ ШКОЛЫ И АМВОНА.** **ВТОРОЙ ТОМЪ.** Отъ законоучителей какъ церковной школы, такъ и свѣтской министерской, и съ особенной настойчивостью отъ учащихся въ военно-учебныхъ заведеніяхъ требуетъ ежедневно предъ началомъ ученія на молитвѣ читать и изъяснять слово Божіе, дневное евангельское и апостольское чтеніе.

**ДЛЯ КЛИРА И НАРОДА.** Православный сборникъ духовныхъ церковныхъ пѣснопѣній (подъ редакціей И. Г. Айвазова)

✠ Л. и П. М Ю Р А Т Ъ. ✠

**ИДЕЯ О БОГѢ** ПО СОВРЕМЕННОМУ СОСТОЯНІЮ ЕСТЕСТВЕННЫХЪ НАУКЪ (Апологія религіи).

Съ приложеніемъ трактата „**Новое ученіе о космогоніи**“ Составилъ Д-ръ Луи Мюрать, составитель научныхъ сообщеній, удостоенныхъ награды отъ Народной Медицинской Академіи и Академіи Наукъ, удостоенный наградъ отъ многихъ другихъ ученыхъ обществъ въ сотрудничествѣ съ Д-мъ Поль Мюрать, членомъ Академіи Наукъ, изящной письменности и искусствъ въ г. Бордо. Съ разрѣшенія составителя и прибавленіемъ своихъ примѣчаній съ французскаго перевелъ Д-ръ мед. В. П. Колодезниковъ.

ПОДПИСАВШИЕСЯ НА ВСѢ ИЗДАНІЯ

**15** вмѣсто **12** **РУБ. ПЛАТЯТЪ РУБ.** только

и въ 1914 г. получаютъ: 300 № ежедн. газ. «Колоколъ», 52 № Еженед. журн. «Гол. Истины», съ отдѣлами: Для храма, семьи и школы, съ приложеніемъ 12 тетрадей (или 365 листовъ) календаря Другъ Христіанина. 12 № Ежемѣсячн. журн «Мисс. Обзорѣнія». 3 книжки безлатн. приложен.: 1) 2-й т. Для школы и амвона. 2) Для клира и народа и 3) Идея о Богѣ (апологія религіи по естественнымъ наукамъ).

**РАЗСРОЧКЪ ДОПУСКАЕТСЯ** для подписавшихся на **всѣ три изданія:** При подпискѣ **7 руб.** Ко дню Св. Пасхи **3 руб.** Къ 1 сентября **2 руб.**

Г. г. возобновляющіе подписку, если не могутъ почему-либо выслать къ 1-му января подписныя деньги, благоволятъ не позже 15-го декабря с. т. прислать открытку съ извѣщеніемъ:— „подписку прошу возобновить на такія-то изданія, деньги будутъ высланы тогда-то“ и приклеить свой адресный билетикъ 1913 года.



Подписку адресовать: СПБ., Невскій 153. Редакція  
«Колоколь»  
Издатель-Редакторъ В. М. СКВОРЦОВЪ

## Принимается подписка на ИЗВѢСТІЯ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ

(третій годъ изданія).

Въ 1914 г. журналъ будетъ выходить каждые два мѣсяца, книгами около 15 листовъ.

Въ программу „Извѣстій Министерства Иностранныхъ Дѣлъ“ входятъ: международные договоры, заключенные Россіей; русское законодательство; международные договоры иностранныхъ государствъ; дипломатическая переписка; административная и судебная практика; консульскія дѣленія; статьи, замѣтки и матеріалы по вопросамъ международного права, исторіи международныхъ сношеній и по внешней торговой политикѣ; библиографія.

Подписная цѣна 6 руб. въ годъ, за границу 7 руб. 50 коп.

Подписка и объявленія принимаются въ главной конторѣ—книжномъ магазинѣ А. Ф. Цивзерлинга (Мелье и К<sup>о</sup>)—Невскій, 20, С.-Петербургъ.

Редакція „Извѣстій Министерства Иностранныхъ Дѣлъ“ помѣщается въ Петербургѣ, Дворцовая пл. 6, зданіе Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Редакторъ Бар Б. Э. Нольде.

## ПРАВОСЛАВНЫЙ СОБЕСѢДНИКЪ,

ИЗДАНІЕ КАЗАНСКОЙ АКАДЕМІИ,

въ 1914 году

будетъ выходить ежемѣсячно, книжками отъ 10 до 12 печатныхъ листовъ въ каждой и издаваться въ строго-православномъ духѣ и ученѣмъ направленіи.

*Журналъ Православный Собесѣдникъ рекомендованъ Святейшимъ Синодомъ для выписыванія въ церковныя бібліотеки, „какъ изданіе полезное для пастырскаго служенія духовенства“ (Синод. опред. 8 сент. 1874 г. № 2792).*

Въ качествѣ приложенія къ журналу будетъ дано въ 1914 году „ИНОРОДЧЕСКОЕ ОБОЗРѢНІЕ“, посвященное описанію современнаго быта и религіи инородцевъ Европейской и Азіатской Россіи, по слѣдующей программѣ.

I. Правительственныя распоряженія. II. Бытъ и нравы инородцевъ Европейской Россіи и Россіи Азіатской: христіанъ, мусульманъ, ламантовъ и шаманистовъ. III. Религіозныя вѣрованія, законоположенія и установленія означенныхъ инородцевъ. IV. Обзоръ текущей инородческой литературы. V. Критика и библиографія.

Подписчики журнала „Православный Собесѣдникъ“ имѣютъ получать „Инородческое Обзоріе“ бесплатно при самомъ журналѣ, лица же, желающія получить „Инородческое Обзоріе“ отдѣльно отъ „Православнаго Собесѣдника“ имѣютъ присылать: 1) за 4 книги въ годъ, въ размѣрѣ не болѣе 5 листовъ каждая, 2 рубля въ годъ, 2) за 1 книгу отдѣльно 50 коп., 3) за 2 книги отдѣльно 1 руб. и 4) за 3 книги отдѣльно 1 руб. 50 коп. съ доставкой и пересылкой.

Заказы на отдѣльныя книги „Иностранческаго Обзорѣнія“, а равно статьи и замѣтки, предназначаемыя для „Иностранческаго Обзорѣнія“, имѣютъ быть направляемы по адресу: „Въ г. Казань. Николаю Федоровичу Катанову“.

Цѣна за полное годовое изданіе съ пересылкою во все мѣста имперіи—**СЕМЬ РУБЛЕЙ.**

При журналѣ „Православный Собесѣдникъ“ издаются

### Извѣстія по Казанской Епархіи,

выходящія 4 раза въ мѣсяцъ, номерами до 2 печатныхъ листовъ въ каждомъ, убораго шрифта. Цѣна Извѣстій 5 руб. въ годъ

*Подписчикамъ* на журналъ предоставляется право приобрѣтать въ Редакціи нижеслѣдующія капитальныя изданія Казанской Академіи по значительно пониженнымъ цѣнамъ:

Дѣянія Вселенскихъ соборовъ. Семь томовъ за 14 руб. (вмѣсто 20 р.).

Дѣянія Помѣстныхъ соборовъ за 1 р. 40 к. (вмѣсто 2 р.)

Благовѣстникъ Блаженнаго Теофилакта 4 тома за 5 руб. (вмѣсто 7 р.).

Толкованіе Блаженнаго Теофилакта на весь Новый Заветъ (кроме Апокалипсиса) за 10 руб. (вмѣсто 14 р.).

Просвѣтитель Иосифа Волоцкаго за 2 р. (вмѣсто 3 р.).

Стоглавъ за 1 р. 40 к. (вмѣсто 2 р.).

Сочиненія Максима Грека Три тома за 3 руб. 50 коп. (вмѣсто 5 р.).

Подписчики журнала пользуются скидкой отъ 20 до 30%, смотря по размѣру заказа, и на другія редакціонныя изданія. *Пересылка на счетъ редакціи.*

Адресъ: Казань. Редакція Православнаго Собесѣдника.

Редакторъ, профессоръ *Вл. Никольскій.*

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на журналъ

„**ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ**“

въ 1914 году

ГОДЪ ЗДАНІЯ ПЯТЬДЕСЯТЬ ПЯТЫЙ.

Опредѣленіемъ Училичнаго Совѣта при Святѣйшемъ Синодѣ отъ 16—19 іюня 1898 года за № 477, утвержденнымъ Г. Оберъ-Прокуроромъ Св. Синода, постановлено: издаваемый въ Москвѣ ежемѣсячный духовный журналъ *Душеполезное Чтеніе*—*одобрить*, въ настоящемъ его видѣ, для библиотекъ церковно-приходскихъ школъ.

Годовая цѣна журнала за 12 книгъ **ЧЕТЫРЕ** рубля съ пересылкой. За границу—**ПЯТЬ** рублей.

Адресъ: **МОСКВА.** Въ редакцію журнала: **ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ.** Саввинское подворье на Тверской

Можно подписываться также въ конторѣ Печковской (Москва, Петровскія линіи) и во всехъ болѣе и вѣстнѣхъ книжныхъ магазинахъ.

Редакторъ-Издатель **Василій**, Епископъ Можайскій.

# МОСКОВСКІЯ ВЪДОМОСТИ.

Уловія подписки на 1914 годъ

съ достъвкой и пересылкой ндъ:

12 м.	11 м.	10 м.	9 м.	8 м.	7 м.	6 м.	5 м.	4 м.	3 м.	2 м.	1 м.
10 р.	9 р. 50 к.	9 р.—к.	8 р. 50 к.	7 р. 50 к.	6 р. 50 к.	5 р. 50 к.	5 р.	4 р.—к.	3 р.—к.	2 р.—к.	1 р.—к.
20 р.	19 р.—к.	17 р. 50 к.	16 р.—к.	14 р. 50 к.	13 р.—к.	11 р. 50 к.	10 р.	8 р.—к.	6 р.—к.	4 р.—к.	2 р.—к.

въ Россіи.

за границу.

Подписка считается съ 1-го числа каждаго мѣсяца.

При подпискѣ слѣдуетъ точно указывать съ какого мѣсяца высылать газету.

Газета выходитъ ежедневно, кромѣ дней послѣ воскресеній и двунадесятыхъ праздниковъ.

Для годовыхъ подписчиковъ **допускается разсрочка платежа:** для служащихъ по третью, разъ ихъ назначеень, для частныхъ лицъ: 5 руб. при подпискѣ, 3 руб. къ 1 мая и 2 руб. къ 1 сентября. Не внесшимъ въ срокъ денегъ высылка газеты прекращается. О желаніи разсрочки платежа должно быть заявлено при высылкѣ перваго взноса.

При высылкѣ денегъ почтовыми переводами должно указать на самомъ переводѣ (а не отдѣльнымъ письмомъ), на что присланы деньги.

Народныя школы, недостаточные крестьяне, православное духовенство девяти западныхъ, ривислянскихъ, Балтійскихъ и Финляндскихъ губерній и сельское духовенство остальной Россіи платять за годъ 8 руб. за полгода 4 руб. 50 коп.

За перемѣну адреса выписывается каждаый разъ 40 коп.

**ПОДПИСА ПРИНИМАЮТСЯ:** въ конторѣ Редакціи (МОСКВА, Петровка, домъ № 25), въ ПЕТЕРБУРГѣ—въ конторѣ Торговаго До-

ма Л. и Э. Метцль и Ко, Морская, 11, во всѣхъ книжныхъ магазинахъ; въ ДАРДЖЕ—Agence Navas, Place de la Bourse.

**РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА** № № *Московскихъ Видомостей* въ Петербургѣ производится: на вокзалахъ Николаевской, Варшавской и

Дарксосельской жел. дорогъ.

Плата за объявленія: передъ текстомъ 40 коп., послѣ текста—20 коп. со строки печати или за мѣсто, занимаемое ею въ одну колонну

за каждаый разъ.

Стоймость отдѣльныхъ № № *Моск. Вид.* 5 коп.

Редакторъ-издатель **В. В. НАЗРЕВСКІЙ.**



# Вышли въ свѣтъ и имѣются въ продажѣ слѣдующія изданія

*Русской Духовной Миссiи въ Китаѣ, Пекинѣ.*

- 1) Русско-Китайскій словарь разговорнаго языка (карманный) издан. Р. К. 1908 г. въ переплетѣ съ пересылкой 3 р. 50 к. въ обложкѣ . . . . . 3.—
- 2) Русско-Китайскій Переводчикъ. Соч. Я Брандта, второе изд. 1906 г.—50
- 3) Описанiе Пекина. Иакинфа (по плану 1817 г.) изд. 1906 г. . . . . 1—
- 4) Кое-что о Китайской банковской системѣ. Перев. В. Шаренбергъ. . .—30
- 5) Грамматика китайскаго языка. Сочиненiе монаха Иакина. Первое изданiе этой грамматики, литографированное, давно распродано и составляетъ большую рѣдкость . . . . . 1-50
- 6) Краткая Китайская Грамматика іеромонаха Исаи, изд. третье 1906 г. 1—
- 7) Описанiе китайскихъ праздниковъ . . . . . —20
- 8) Извлеченiе изъ китайской книги Шень-ву-цзи. Іеромонаха Палладія —50
- 9) Перевѣздъ изъ Пекина въ Или, переводъ съ китайскаго іеромонаха Павла (Двѣткова) 1855 г. первое изданiе 1907 г. . . . . —50
- 10) Записи объ Албазинцахъ Архимандрита Петра 1831 г. изд. 1906 г. —25
- 11) Поѣздка въ Горы (изъ записокъ миссiонера въ Китаѣ) 1905 г. . . —20
- 12) Бракъ у китайцевъ, трудъ Іеромон. Александра (Кульчицкаго) съ рисун. 1908 г. . . . . 1—
- 13) Международный стѣнной Календарь на 1914 г (Китайско-Английско-Русскій) . . . . . 1—
- 14) Тай-шань и могила Конфуція 1908 г. В. Н. Шаренбергъ. ц. . . —10
- 15) Изложенiе сущности Конфуціанскаго ученiя, изслѣдованiе Кондрата Крымскаго. Изданiе второе. 1913 г. . . . . —50
- 16) Описанiе Религіи Ученыхъ Китайцевъ. Трудъ Иакинфа 1844 г. первое изданiе 1906 года. . . . . 1—
- 17) „Сань-Цзы-Цзинъ“ или Троесловiе съ китайскимъ текстомъ. Переводъ Іеромонаха Иакинфа . . . . . 1—
- 18) Китайско-Русскій Словарь. 2 тома безъ пересылки. . . . . 40—
- 19) Карманный китайско-русскій словарь составленный Епископомъ Инокентіемъ, заключаетъ въ себѣ 336 стран. текста и 135 стран. указателя къ нему. Цѣна съ пересылкой 2 руб. 50 коп. . . . . 2-50
- 20) Французскія Миссiи въ Китаѣ. Переводъ Г. М. Васильева . . . . . 1-50
- 21) Труды членовъ Пекинскій Духовной Миссiи 1, 2, 3, и 4 томы по 2—
- 22) Статистическое описанiе Китайской Имперіи . . . . . 3—
- 23) Нагорная бесѣда Спасителя. . . . . —30
- 24) Жизнеописанiе Будды . . . . . —50
- 25) Толковая Библия. Книги: Бытія, Исходъ, Левитъ. Томъ. 1. . . . . 2—
- 26) Новый Заветъ Господа нашего Иисуса Христа съ комментаріями. Евангеліе отъ Матѳея и Марка. томъ 1. . . . . 2—
- 27) Комментаріи на Евангеліе отъ Іоанна. Сокращенiе Толковаго Евангелія Еп. Михаила. 1913 г. . . . . 1 50
- 28) Англискіе, Русскіе и Китайскіе разговоры. Изданiе первое. 1913 г. 1 р 50.
- 29) Еп. Инокентій Каноническое устройство Православной Церкви. 1912 г. . .
- 30) Церковныя вѣщенiя съ переводомъ на китайскій языкъ въ русской . . транскрипціи. 1912 г. . . . . ц 1 руб.
- 31) Русская рѣчь съ переводомъ на китайскій языкъ. Выпускъ 2. ой . . . . 50
- 32) Букварь 1913 г. . . . .
- 32) Провинціи, губерніи, округи, уѣзды и области Китая. 1912 г. . . 1 руб.
- 33) Краткій Молитвословъ съ объясненіями. Составленъ по . . . . . 25
- 34) Синодальному изданію 1912 г. . . . . 25
- 34) Краткій Катихизисъ. составленный (на русскомъ и китайскомъ языкахъ для китайскихъ катехизаторовъ) Начальникомъ Пекинскій Русской Духовной Миссiи Епископомъ Инокентіемъ. 1913 г. . . . . 25
- 35) Краткое обличительное богословіе Епископа Инокентія . . . . . 30

Всѣ эти изданія можно получить и въ г. Харбинѣ—Пристань при Благовѣщенской церкви, и въ Петербургѣ—Воронежская 110.



Открыта подписка

на журналъ

**„Китайскій Благовѣстникъ“.**

Органъ Россійской Духовной Миссиі въ Китаѣ,  
на 1914 одѣ.

Цѣна за годъ 3Рубля. Допускается  
разсрочка по полугодіямъ.

*Подписка принимается:* 1) Въ Россійской Духовной Миссиі въ г. Пекинѣ, 2), С-Петербургѣ на подворьѣ Миссиі—Воронежская 110 и 3) Въ г. Харбинѣ-пристань при Благовѣщенской церкви Миссиі. 4) Въ г. Москвѣ на подворьѣ Миссиі-Покровская ул.

Тамъ же можно пріобрѣтать и другія изданія Миссиі.

Миссіонерская дѣятельность Пекинской Духовной Миссиі за 1902—1913 г. . . . .	1.
Императорскія похороны. . . . .	20.
Императорская фамилія . . . . .	24.
Президентъ Юань-ши-кай. . . . .	25.
Католическая миссія въ Китаѣ . . . . .	28.
Метеорологическія бюллетени за Февраль 1914 г. . . . .	32.
Объявленія . . . . .	33.

За Редактора  
Игуменъ Христофоръ.

Печатать дозволяется.  
Епископъ Иннокентія.

Г. ПЕКИНЪ.

Типографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Миссиі.

1914.